POR MES $2
Núm. suelto 10 cts.
PORTE PAGO

# LA VANGUARDIA

DIARIO DEL PARTIDO SOCIALISTA

FUNDADO EL 7 DE ABRIL DE 1894

Redacción: U. Tel. 3815, Av. — Administración: U. T. 3570. Av.

Año XXVIII—Número 3988. Buenos Aires, Domingo 8 de Mayo de 1921 EDICION DE 12 PAGINAS Red. y Adm., Reconquista 675

## EL ASALTO DE LA AVENIDA AZOPARDO

### DISCRECION POLICIAL

### ¿Esclarecimiento completo?

La policía empieza a manifestar más reserva en sus comunicados a la prensa y en las conversaciones con los periodistas.

Este brusco cambio de conducta se debía haber ahorrado con sólo atenerse estrictamente a la discreción, que debe ser su inseparable compañera.

Su situación no es en realidad muy halagüeña. Según sus propias declaraciones conoce a todos los autores del asalto desde el primer día: entregó a los diarios sus nombres, sus fotografías, aseguró que estaba en posesión de sus impresiones digitales, y a pesar del tiempo transcurrido los cuatro principales culpables andan sueltos, sin que la policía halle ni la sombra de su pista.

¿Que somos muy exigentes? Es que debemos serlo. Buenos Aires es la ciudad del mundo que mantiene a mayor número de policías de todas clases y trajes. Y la exigencia de los que pagan está en relación con la cantidad desembolsada.

Además, no deben quejarse los pesquisas si el público se impacienta. Hicieron todo lo imaginable por que la "gran" prensa los presentara como verdaderos genios y lo consiguieron. Pero un genio no debe tropezar, y la policía ha tropezado a las primeras de cambio.

Esta inesperada circunspección de la policía se denota, desgraciadamente, una transformación moral, tanto más preciosa cuanto inesperada, sino que es debida a que la pesquisa está en un punto difícil: no va ni para adelante, ni para atrás. Y, claro, ello no se presta a bromas, ni a fanfarronadas.

De la lectura de los informes policiales se desprende que los detenidos son unos pobres diablos, ni capaces de poner en jaque a los pesquisas, de entablar un verdadero duelo a argucias e ingenio, y uno de ellos, Fernández, demasiado conocido como para pasar ignorado. Fueron hallados en seguida y a la vuelta de tres preguntitas confesaron de plano y con gran lujo de detalles, no sólo su intervención, lo que iban ganando, dónde habían depositado el dinero, sino que también denunciaron a sus cómplices.

Por poco versado que uno esté en criminología, puede comprender que los que tuvieron la audacia de pensar y llevar a cabo el asalto de la avenida Azopardo no son vulgares ladrones, no son tan fáciles de encontrar como el desgraciado que roba unas gallinas.

De ahí que nosotros sigamos considerando muy oscuro el asunto y que nos parezca tanto más oscuro cuanto más lo "esclarece" la policía.

Creemos también que la policía no ha dado hasta ahora verdaderas pruebas de habilidad. En primer lugar, detuvo sin gasto de energías a un "cómplice", Armeñanzas, luego tuvo un precioso colaborador en la persona y consejos del ex ministro de hacienda, señor Salaberry.

Creeremos en su genialidad cuando detenga a esos "cratos" que se esfuman como el humo, cuando haya hallado los 629,000 pesos. Mientras tanto dejaremos que canten sus alabanzas los "periodistas" complacientes del departamento central.

En cuanto a información, poca cosa: la policía ha detenido a otro individuo, ha secuestrado dos automóviles más y ha hallado en posesión del último encarcelado 55,000 pesos.

## La renuncia del Sr. Salaberry

### Más vale tarde que nunca

No obstante haber declarado la mayoría radical de la cámara que el ministro de hacienda es un dignísimo funcionario que figura con honor junto al presidente Irigoyen, en algunos círculos oficiales se insiste en que el doctor Salaberry, de acuerdo con una resolución del gabinete, presentará en breve la renuncia indeclinable del cargo que tan malamente desempeña.

La renuncia del doctor Salaberry — grado 76 de honorabilidad de la logia "Astra"—, habría quedado resuelta en una reunión de gabinete después de haberse considerado cuidadosamente todos los antecedentes de la situación creada al ministro antes, durante y después del largo debate parlamentario en que su reputación de funcionario y de comerciante quedó tan maltrecha.

Un político opositor muy inclinado a las suspicacias ha afirmado que se está buscando la manera de dar a la renuncia del doctor Salaberry el carácter de un conflicto de opiniones doctrinarias. Para esto se resucitaría aquella divergencia de criterios entre los ministros Gómez y Salaberry, manifestada en la cámara en ocasión del debate sobre el aumento del salario mínimo. Se recordará que en esa oportunidad, mientras el ministro de hacienda se oponía terminantemente al aumento del salario mínimo, su colega del interior abogaba por el aumento, afirmando que él constituía una de las más importantes y urgentes preocupaciones del gobierno. ¿Quién de los dos ministros interpretaba entonces el pensamiento del P. E.?

Como decíamos más arriba, se pretende echar mano de esta contradicción ministerial para dorar la salida del señor Salaberry; pero lo cierto es que el todavía ministro de hacienda es un funcionario totalmente desacreditado, pues hasta sus amigos del congreso han tenido que reconocer en su actuación mucha negligencia y exceso de confianza en los subalternos.

Nosotros no sabemos si el señor Salaberry está o no a punto de renunciar; pero nos asiste el más profundo convencimiento de que la presencia de ese mal funcionario al frente del ministerio de hacienda constituye la prueba más elocuente de la profunda y total degradación en que ha caído este gobierno.

## La especulación en el comercio de pescado

No hay ramo en el comercio de artículos alimenticios que no haya caído en las redes de los acaparadores. Estos constituyen grandes o pequeños trusts, mediante los cuales explotan a los productores y a los consumidores.

Entre esta clase de organizaciones que fijan precios y encarecen artificialmente los consumos, figura el trust del pescado, constituído por los comerciantes mayoristas.

En vista de los abusos que cometen, una delegación de los pescadores de Mar del Plata se entrevistó ayer con el intendente municipal. Manifestáronle que recientemente habían constituído una sociedad para defenderse de la explotación de los mayoristas.

A juicio de los pescadores, la concentración del artículo en un solo mercado, el Bullrich, les perjudica, y, en consecuencia, solicitaban se permitiese la venta al por mayor en todos los demás, lo que, según ellos, beneficiaría a los consumidores.

Pero el intendente no comparte esa opinión. En su concepto, el error de los pescadores consiste en valerse de intermediarios, a quienes considera innecesarios, pues la municipalidad podría recibir el pescado en consignación y encargarse de la venta, con beneficio para los productores y los consumidores.

Mas los delegados opinan que las oscilaciones de los precios dificultan el temperamento propuesto por el intendente.

Sin embargo, en una próxima entrevista expondrán sus conclusiones sobre el asunto.

## Algunos datos sobre precios

Es muy común oír decir que los obreros no tienen motivos para declararse en huelga, pues sus condiciones son actualmente ideales, dado el alto nivel de sus salarios. Los que tal dicen no tienen la precaución de presentarnos el reverso de la medalla.

Si los salarios han subido en una proporción muy superior, se han elevado los precios de las cosas necesarias para la vida y para la industria. Del último número de "The Economist" extractamos algunos datos que transcribimos a continuación para confirmar nuestro aserto.

Según dicha publicación, en el período comprendido entre los años 1901/5 a 1920 los cereales y los comestibles en general han sufrido un alza de los precios de un 259 o.o. es decir, que lo que en los años que sirven de base al cálculo se pagaba 300, a fines de 1920 valía 1295.

Los precios del te, café, azúcar, etc., se han elevado en un 265.7 o/o, y lo mismo podemos decir de los tejidos, cuya alza absoluta en los precios se calcula en un 235.4 o/o.

Los minerales (hulla, etc.) han subido en un 282 o/o y los demás artículos industriales se han elevado en un 241.8 por ciento.

Considerando las alzas por años, podemos afirmar que el conjunto de precios alcanzó el grado máximo a fines de marzo del año pasado, en que la elevación de los precios marcaba una diferencia global de un 379.6 o/o sobre los precios de los años 1901-5, y el 343 o/o sobre los de julio de 1914, es decir, de la época en que se inició la conflagración europea.

En la misma fecha (marzo de 1920), el aumento de los cereales, especies y textiles, o sea de los artículos indispensables para la vida, sumaba un 415 o/o sobre los del período anterior, es decir, que los artículos necesarios para el sustento y vestido de la población habían subido un 38.4 o/o más que el conjunto de artículos considerados, correspondiendo a los materiales necesarios para las industrias ese menor porcentaje del alza, lo que explica claramente que los industriales que cargaron con toda desconsideración su mano aumentando el costo de la vida en porcentajes fabulosos, han tratado en lo posible de no lesionar demasiado los intereses de sus colegas de explotación, manteniendo el alza al más bajo nivel posible.

Comparen los lectores los porcentajes que anteceden con los aumentos medios de los salarios en las mismas épocas, y se darán cuenta de inmediato de cuán injusta es la afirmación que encabeza estas líneas y cuán justificados han sido los movimientos obreros tendentes a mejorar esa situación.

La clase trabajadora ha empeorado su situación comparándola con su estado anterior a la guerra, pues el valor adquisitivo del salario ha bajado en un porcentaje muy superior al aumento nominal que dichos salarios han obtenido.

Consideremos ahora brevemente el alza de precio marcada desde el punto de vista de la importación a nuestro país de muchos de los artículos considerados por "The Economist".

Este país importa grandes partidas de te, especias, tejidos y carbón, que se utilizan para la industria, todo ello en la forma más desventajosa, pues no sólo se pagan los aumentos y alzas que soporta el consumidor inglés, sino también los que provoca aquí la situación del cambio sobre la Gran Bretaña, que actualmente no pasa de 41 1/8, lo que hace que el margen de encarecimiento ocasionado por el cambio alcance a $ o/s 1681 por cada 2112 libras de mercadería que se importa, suma que pagada al cambio normal sólo importaría $ 10.644, en lugar de los 12.325 $ o/s que deben abonarse en las condiciones actuales.

Tamaña anormalidad indica que el cierre de la caja de conversión y la insensata política financiera de los que manejan la cosa pública agravan enormemente el nivel de vida del pueblo.

¿Cuándo abrirá el pueblo los ojos a la razón?

# LA MAZORCA

## El gobierno, cómplice de sus crímenes

### MIENTRAS LA DEJA PREPARAR Y REALIZAR SU OBRA SINIESTRA, PRETENDE AHOGAR LA PROTESTA OBRERA

La salvajada de Gualeguaychú ha excitado, con toda razón, la ardiente protesta de los trabajadores de toda la república.

Ese crimen alevoso, fríamente preparado, ha venido a colmar la medida de la paciencia obrera. La impunidad ha envalentonado a las hordas encabezadas por algunos indios de levita, refractarios a la moderna civilización en que la república va entrando, a pesar de ellos; y ya no necesitan el pretexto de un "complot maximalista", como en la semana de enero de 1919, para saciar su odio hacia los trabajadores en verdaderas orgías de sangre.

No sólo como una merecida respuesta a las provocaciones de la titulada "Liga patriótica", sino en legítima defensa, cediendo a un sentimiento irrefrenable, las organizaciones gremiales obreras, representadas por la F. O. R. A., han resuelto llevar a cabo una agitación de protesta contra la tenebrosa institución.

Nadie puede negar a los trabajadores, ultrajados en sus sentimientos de clase, amenazados de nuevos atropellos como digna coronación del cobarde atentado de que acaban de ser víctimas, el derecho de hacer oír su enérgica protesta, y aun de prepararse para resistir la furia de sus arteros enemigos.

Sin embargo, la policía de la capital, obedeciendo, sin duda, a instrucciones de arriba, ha echado sobre sí la responsabilidad y el deshonor de una infamia como la de pretender acallar esa santa protesta, que sería a la vez un homenaje a los caídos bajo el plomo de la mazorca.

Ayer tarde y anoche la policía de la capital no permitió la realización de actos organizados por la F. O. R. A. y el Sindicato de la industria del calzado, para protestar por los hechos de Gualeguaychú, y de repudio a la "Liga patriótica".

No se ha tomado medida alguna, que sepamos, para reprimir los excesos o las actividades criminosas de la Liga, a raíz del bárbaro atentado de Gualeguaychú, ni ante la circular del jefe de los asesinos, que prepara y anuncia nuevos atropellos sangrientos, y extiende sus amenazas a los diarios que le son desafectos. Y estamos seguros de que cualquier atentado de la nueva mazorca tomaría de sorpresa a nuestros custodios del orden, que en el mejor de los casos se considerarían impotentes para evitarlo.

En cambio, toda previsión y toda energía son pocas para impedir que los trabajadores chisten siquiera.

¿Qué motivo justificado puede haber para que las reuniones obreras sean prohibidas, a la misma hora en que se deja en plena libertad a los verdaderos perturbadores del orden, a los elementos que pretenden imponer sus "ideas" por el terror?

Como medida de previsión, para evitar disturbios, la resolución policial no deja de ser rara, o absurda, contrastando con la actitud de las autoridades radicales entrerrianas, que autorizaron en un mismo día, y en lugares próximos, dos reuniones completamente antagónicas, casi a la misma hora.

Lejos de ejercer esa prohibición una influencia tranquilizadora, ella no ha de servir sino para envalentonar a los que conspiran, acaso inconscientemente, contra la paz social relativa a que podríamos aspirar.

Considérese la policía impotente para reprimir sus desmanes, o le brinde el beneficio de una tolerancia que tanto puede ser debilidad como simpatía, la Liga ha de sentirse más fuerte que nunca ante la actitud de aquélla, que la estimulará a nuevas empresas heroicas.

Aun conociendo la idiosincracia del jefe de policía del señor Irigoyen, no podemos creer que se considere impotente para asegurar a los trabajadores la libertad de reunión y de palabra que la constitución — ¡todo el programa radical! — garantiza a los ciudadanos en general.

Lo que hay, en el fondo de todo esto, es otra cosa: el deseo de no indisponerse con las clases conservadoras, que apoyan decididamente a la Liga amarilla.

Esa es, también, la causa de que los radicales más conspicuos presten su concurso a esa institución, sin perjuicio de que otros, para dorar la píldora, la repudien más o menos tímidamente.

El gobierno del señor Irigoyen teme, en realidad, a la influencia política y militar de la Liga, y haría cualquier sacrificio por que estuviera de su parte.

Pero ¿cómo se compagina eso con el obrerismo que suele pregonar a diario?

La simulación dura demasiado, y los trabajadores exigirán que se defina una situación que para muchos, no para nosotros, ha sido hasta ahora incierta.

## Los sucesos de Gualeguaychú

### Son detenidos en esa ciudad cuatro dirigentes de la Liga Patriótica

### LA POLICIA DE CONCORDIA PROHIBE UN MITIN DE PROTESTA

Los diputados de Tomaso y Pinedo, que, como saben nuestros lectores, se encuentran actualmente en Gualeguaychú, nos envían el siguiente telegrama:

**Gualeguaychú, 7.** — Hoy hemos continuado ocupándonos del proceso que se sigue a los federados presos a raíz de los sucesos del domingo pasado.

Por estos mismos hechos hay cuatro dirigentes de la Liga patriótica presos.

Hoy hemos visitado al jefe del regimiento núm. 10, destacado en esta ciudad, a fin de recabarle informes sobre la actuación de esas fuerzas nacionales durante el día 1o. de Mayo.

La conferencia organizada por los gremios locales que debía celebrarse hoy, ha sido suspendida hasta mañana por la tarde.

---

De nuestro corresponsal en Concordia recibimos el siguiente despacho telegráfico:

CONCORDIA, 7 — Presionada por la Liga patriótica, la policía ha prohibido el mitin que debía efectuarse mañana en protesta contra los sucesos de Gualeguaychú.

# LA INFORMACION POLICIAL

## El secreto de ciertas crónicas

**Don Elpidio** alimentando generosamente a los loros encargados de contar maravillas acerca de la capacidad, perspicacia y "discreción" del personal de la comisaría de investigaciones.

## LOS "BLUFS" DE LAS AGENCIAS TELEGRÁFICAS

### Se impone un control de estado

Las "brillantes" páginas telegráficas de los "grandes" rotativos encubren bajo su apariencia fastuosa oscuras maniobras de especulación.

No son inocentes la multitud de noticias falsas que en forma intermitente aparecen en todos los periódicos. No son debidas ni a la excesiva credulidad de no importa qué periodista, ni al desinterés de las agencias telegráficas. No. Ellas ocultan uno de los aspectos más vergonzosos del estado social actual.

Las agencias telegráficas responden fielmente a los "grandes" hombres que dominan en la política nacional y en la internacional, en el mundo de las altas finanzas y en el comercio.

Y las líneas que deberían ser los conductores de verdad y armonía, hilos, cables, estaciones radiotelegráficas, son el instrumento más sólido del chantaje en todas sus formas.

De vez en cuando se expenden telegramas que informan respecto a resoluciones graves de un gobierno contra otro gobierno, noticias sobre empréstitos concedidos o negados, sobre el estado social de un país, para desmentirlos al día siguiente o simplemente para no insistir ya más sobre ello.

Esto no se puede atribuir a buena fe sorprendida. No es posible creer que las agencias telegráficas lancen la información que saben falsa y, calculadamente alarmista, a título gratuito.

Agencias telegráficas, y políticos inescrupulosos, hombres de bolsa, se ponen de acuerdo sobre la oportunidad y amplitud de "canard". Y cuando lo lanzan, ya han calculado el pánico que en determinadas partes se va a producir, y las posibilidades que ello les ofrecerá para ganar algunos millones de pesos.

En realidad no descubrimos nada que no se sepa. Todo el mundo, cada uno según su situación y capacidad de juicio, sabe a qué móviles mezquinos obedecen las noticias trascendentales falsas.

Recordamos que en marzo último se publicó un telegrama muy grave, que decía que Estados Unidos "no renunciaba a ninguno de los derechos resultantes de su participación en la guerra y que consideraba como nulas todas las decisiones internacionales tomadas sin su consentimiento por el consejo supremo".

Naturalmente, el gobierno norteamericano desmintió la versión. Pero mientras tanto la maniobra había surtido el efecto político y financiero esperado por los inventores del "canard".

Y, dejando aparte los casos aislados, ¿no tenemos el ejemplo de Rusia? ¿No se han amontonado año tras año las monstruosas mentiras sobre las cosas de Rusia? ¿Y acaso esta odiosa política de la mentira sistemática no respondía al interés de aniquilar la revolución?

Debe reaccionarse contra esa universal confabulación de la mentira sistemática.

Y la reacción debe ser en el sentido de imponer el control del estado sobre las agencias telegráficas, de exigirles responsabilidades estrictas, de castigarlas según la medida de la falsedad a propósito lanzada.

¿Que esto es contrario al espíritu de libertad? No; es una imposición de la libertad. ¿Considera nadie que son atentados a la libertad las prohibiciones higiénicas para combatir el tifus?

El mundo tiene derecho a prevenirse de la epidemia de mentiras que le envenena. Es más, tiene el deber de hacerlo, porque su paz, la buena relación de pueblo a pueblo, no puede estar en manos de especuladores infames que negocian con sus mismas almas.

¿Cómo debería ejercerse ese control gubernamental de las agencias telegráficas? Este es asunto que no puede decirse en un instante. Por ahora, nos contentamos con lanzar la idea.

## La producción de oro en los últimos 29 años

En "The Economist" de fecha 19 de febrero último hemos tomado algunas cifras relativas a la producción de oro en el mundo durante los años comprendidos entre 1891 y 1919 (inclusive), que transcribimos a continuación por creerlas de importancia:

La cantidad total de oro producido en los años citados alcanza a kilogramos 13.534.271, que pueden repartirse aproximadamente así: Australia 17.4 por ciento, Africa 34.8 o/o, Estados Unidos de Norte América 22.5 o/o, Canadá 3.5 o/o, Rusia 7 o/o, Méjico 3.2 o/o, y demás estados 11.6 o/o.

La productividad en los distintos países ha ido aumentando paulatinamente, alcanzando las proporciones siguientes: Quinquenio 1891/5, 100; 1896/900, 160.8; 1901/5, 199.7; 1906/10, 266.9; 1911/15, 283.2, y 1916/19, 255.9, pudiendo observarse que durante los últimos cuatro años la proporción de productividad ha bajado de 27.3.

El monto del oro, como metal, y siempre de acuerdo con los datos que nos da la publicación citada, alcanza a un total de libras esterlinas 1.970.014.516, que el cambio par sobre Inglaterra (de 5.04) arroja un total de pesos oro sellado 9.928.873.159.

El precio por cada kilogramo de metal ha pasado de $ o/s. 529, que valía en 1891/5, a $ o/s 755 que se paga actualmente. Hacemos notar, sin embargo, que dada la enorme desvalorización de nuestra moneda y calculando el precio al cambio del día sobre Gran Bretaña de 42 3/4, si deseamos comprar un kilogramo de oro que en Inglaterra cuesta 150 £ debemos pagarlo $ o/s 842, es decir, 87 $ o/s más de lo que debiéramos abonar si los cambios — a consecuencia de una política monetaria inteligente —, fueran más o menos normales.

Observen además los lectores que tamañas diferencias se notan en la consideración de precios de cosas que difícilmente varían. ¿Cuánto más enormes no serían los porcentajes desfavorables para nosotros si considerásemos las variaciones de los precios de las mercancías que sufren diariamente cambios de importancia a consecuencia de la especulación y de todos los resortes que la clase dirigente pone en juego para aumentar sus privilegios?

## Sigue la desvalorización del peso

### El gobierno permanece inmóvil

### En los centros socialistas y en los gremios

La desvalorización de la moneda argentina prosigue su marcha rápida en medio de la absoluta indiferencia de la gente del gobierno. Esta incomprensible actitud ha empezado a despertar todo género de sospechas y temores. Ante el empecinamiento del señor Irigoyen en no abrir la caja de conversión para que se pueda dar empleo útil al oro tan estúpidamente encerrado en ella, muchos han empezado a dudar de que se hallen realmente dentro de la caja los 470.599.950 pesos oro sellado que el gobierno da por existentes.

No obstante haber tenido que rectificar nuestra primitiva opinión acerca de la honradez de este gobierno, aun no hemos llegado a suponerlo capaz de llevarse el oro de la caja de conversión. Suponemos que ese oro existe, pero empezamos a experimentar la necesidad de que se nos dé una prueba de esa existencia abriendo la caja y dejando salir de ella todo el oro que debe salir para llenar en otra parte su fin útil. Si no se hace pronto esta experiencia, también nosotros iremos a engrosar el número de los que suponen que esos millones han pasado por la caja como simples "mercancías en tránsito".

La información monetaria relativa al día de ayer no puede ser más desconsoladora para nuestro pobre peso papel cuya desvalorización le va imprimiendo un marcado parecido con sus hermanos el peso chileno y el peso paraguayo.

A mediodía al cerrarse los bancos se giraba a la vista sobre Inglaterra a 40 3/4. Estados Unidos, 148.30; Francia y Bélgica, a 8.05; Suiza, a 3.78; España, a 4.79; Holanda, a 1.90; Italia, a 13.05.

El dólar ha descendido, como se ve de 148.50 a 148.30, pero este ligerísimo descenso no varía sensiblemente la situación, pues para comprar un dólar se requieren todavía $ 3.39 oro argentino. La situación sigue siendo, por consiguiente, muy grave.

Sabemos que no tardará en producirse un movimiento de opinión para llamar la atención del gobierno sobre el grave problema monetario. Algunos centros socialistas y varias sociedades gremiales han resuelto dedicar preferente atención a este asunto, que afecta tantos intereses y que compromete en primer lugar la situación de los que viven de un salario, que se abona hoy con una moneda vilmente depreciada.

## Los domingos de la Sociedad Luz

### VISITA A LA EXPOSICION DE PRODUCTOS ADULTERADOS

Hoy domingo, a las 10, se realizará una visita a la exposición de productos adulterados instalada en la avenida de Mayo 1027.

El jefe de la oficina química, doctor Ciriotto, dará una conferencia y acompañará a los visitantes haciendo conocer las diversas secciones.

A esta visita son especialmente invitados los miembros de las comisiones de circuito y los socios de "El Hogar Obrero".

## CONTRA LA PROPINA

### RESOLUCION DE LA ASISTENCIA PUBLICA DE PARIS

La costumbre de la propina va adquiriendo entre nosotros un desarrollo poco simpático. Ya no existe servicio que a más de pagarlo no se vea uno en la situación moral de gratificarlo con la propina. Claro está que no es obligatorio el darla, pero los mozos saben tener en cuenta a los clientes y los sirven según se los gratifica. Así que en ciertas circunstancias no es posible eludir esta nueva carga impuesta por la costumbre, lo que en determinados casos representa pagar el doble de la tarifa.

El gremio de mozos, que en la mayoría de los casos recibe de los patrones sueldos reducidos porque se tiene en cuenta lo que además puede obtener en concepto de propinas, ha protestado muchas veces contra esta forma de pago. Se han hecho huelgas para desterrar la inveterada costumbre, pero con el tiempo las cosas han vuelto a seguir como antes. ¿Será imposible desterrarla? Nosotros no lo creemos. En este asunto, la parte más responsable la constituye el público. Si entre éste se generalizase el firme propósito de no darla, y si lo llevase a la práctica, en mucho menos tiempo de lo que se supone desaparecería esa humillante costumbre.

Y ya que muy por encima nos ocupamos de este asunto, y como, por otra parte, ello viene al caso, queremos recordar una reciente resolución tomada por la asistencia pública de París.

Parece que en los hospitales de esa ciudad se acostumbraba el uso de la propina. No considerándolo aceptable la administración de la asistencia pública expidió un decreto el 1o. de enero de 1907, prohibiendo al personal recibir donaciones en objetos o en dinero.

Pero como esa disposición cayó en desuso, nuevamente acaba de ponerse en vigencia. A tal efecto ha sido impresa y colocada en todos los sitios de los hospitales, recordando al personal de esos establecimientos que, como hemos dicho, les está prohibido recibir propinas de cualquier naturaleza.

# INFORMACION TELEGRAFICA DEL EXTERIOR

# CONTINÚA LA INSURRECCION POLACA EN LA ALTA SILESIA

## ALEMANIA ESTA DISPUESTA A ENTRAR EN ACCION PARA REPRIMIR LA REVUELTA

## SE ANUNCIA QUE HA SIDO FIRMADO UN TRATADO COMERCIAL ENTRE ALEMANIA Y RUSIA

### En la Alta Silesia

#### LA REVUELTA POLACA

**ES DIFICIL LA SITUACION EN QUE SE ENCUENTRAN LAS TROPAS ALIADAS**

BERLIN, 7 — El canciller anunció en el parlamento que el general von Seekt había recibido orden de tener el ejército pronto para cualquier eventualidad en la Alta Silesia.

BERLIN, 7 — Bandas armadas de alemanes aparecieron en Oberglogau, proclamando que la región de ese nombre debía continuar siendo alemana.

Es evidente que la insurrección en la Alta Silesia es motivada por la germanofobia de ciertas poblaciones.

BERLIN, 7. — Informan de Brestau que los refuerzos de la entente marchan en dirección a Silesia. Hay indicaciones de que la retirada francesa es una maniobra táctica para formar nueva línea de batalla en la región meridional, entre Pless y Ratibor y en la región del norte, entre Kattowitz y Rosenberg.

Sin embargo, llegan algunas informaciones anunciando que los franceses se han retirado sin combatir porque no querían luchar contra los polacos.

Tanto si eso fuera verdad, como en caso contrario, es de tal naturaleza la fuente informativa, que no se podría sospechar se trate de propaganda alemana.

En fuentes aliadas se ha manifestado, claramente que no se piensan aceptar los servicios de las tropas regulares alemanas, haciendo notar que los polacos podrían entonces recurrir a sus fuerzas regulares. Para pacificar la "situación" y sobrevendría una guerra civil de desastrosas consecuencias.

Los polacos han saqueado las estaciones-depósitos de donaciones norteamericana y aumenta el hambre en muchos lugares que rodean los polacos.

Un despacho de Gleiwitz dice que varios millares de insurrectos están acampados en las afueras de la ciudad. Según otras informaciones, Gross Strehlitz está en poder de los polacos.

BERLIN, 7. — De fuentes alemanas se insiste en que alrededor de 90.000 insurgentes polacos están operando en Alta Silesia.

Se anuncia, desde Ratibor, que los italianos convinieron en la formación de una organización de autodefensa germana, para cooperar en el mantenimiento de la orilla izquierda del Oder.

Informase desde Varsovia, que allí se hacen grandes desfiles, y que a la misión de la entente le ha sido presentado un memorándum, solicitando la zona silesiana de la orilla derecha del río Oder. También hubo demostraciones hostiles en Varsovia, frente a las embajadas británica e italiana.

Un despacho de Viena, aun sin confirmación, dice que las tropas checoeslovacas han cruzado las fronteras y [illegible] italiana.

LONDRES, 7. — Según informaciones de última hora, recibidas por la agencia Reuter, los insurrectos de la Alta Silesia consiguieron llegar hasta la línea de Gleiwitz y del canal de Cosel.

Las mismas informaciones agregan que las fuerzas rebeldes ocupan actualmente las ciudades de Oppeln y Betuhen.

**LAS BAJAS SUFRIDAS POR LAS TROPAS ITALIANAS**

LONDRES, 7. — El corresponsal del "Daily Telegraph" en Roma, informa que el teniente coronel Di Bernezzo, representante de la comisión interaliada en Oppeln, fué muerto en una refriega en Lublinitz, Alta Silesia.

El señor Di Bernezzo era hijo de un famoso general piamontés.

El corresponsal agrega que, el mayor Azzone y otros dos oficiales italianos resultaron muertos, y que la mayor parte de las bajas sufridas por esas tropas en aquella región, ocurrieron la noche del 2 del corriente, a causa de varios ataques inesperados realizados por los insurrectos.

**LOS INSURRECTOS AVANZAN — COMBATE CON LAS TROPAS ITALIANAS DE OCUPACION**

OPPELN, 7 — Informaciones recibidas por la comisión interaliada de esta ciudad, anuncian que la lucha entre italianos y polacos en Rybnik, Pless y Gross-Treblitz continúa sin declinar, siendo la situación en Rybnik bastante apremiante para las tropas aliadas.

Se sabe que los italianos han tenido 30 muertos y 70 heridos, y de fuente francesa se calculan las bajas experimentadas por las fuerzas aliadas, desde el principio del movimiento, en 70 muertos y un número desconocido de heridos.

**LA ASAMBLEA PRUSIANA HACE RECAER SOBRE FRANCIA LA RESPONSABILIDAD**

BERLIN, 7 — En unas declaraciones hechas ante la asamblea prusiana por el ministro prusiano del interior, señor Dozenicas, manifestó que se consiguió tener una prueba de la cooperación francopolaca en Silesia, cuando se descubrió a un oficial y un soldado franceses que con un polaco estaban destruyendo la vía recientemente reparada del ferrocarril de Oppeln.

**DICESE QUE LOS COMUNISTAS APROVECHAN LA INSURRECCION PARA INTRODUCIR EL CONSEJO DE LAS FABRICAS**

BERLIN, 7. — El diputado silesiano, Ebradein, manifestó ante la asamblea prusiana que los comunistas tratan de aprovechar los desórdenes de Silesia para promover un nuevo levantamiento.

Declaró que los trabajadores alemanes se habían adherido a los polacos en su afán de eliminar los propietarios de las fábricas, minas y fundiciones para introducir el sistema del consejo de las fábricas, bajo la dirección de los obreros.

Agregó después, en forma significativa, que ese movimiento, basado en el asunto de Silesia, pronto se extenderá a toda Alemania.

**LOS INSURRECTOS EVACUAN ALGUNAS CIUDADES**

NUEVA YORK, 7 — Un telegrama de Oppeln recibido por la Associated Press informa que las autoridades francesas anuncian que los polacos evacúan la región de Rybnik y se muestran dispuestos a retirarse de otros puntos de la región industrial.

En Kieferstaedtlin, al sudeste de Oppeln, donde la "einwonerwehr" ataca a los polacos; se continúa combatiendo encarnizadamente.

**LOS MOTIVOS DE LA INSURRECCION**

OPPELN, 7 — El comisario polaco, señor Korfanty, telegrafió al primer ministro inglés, señor Lloyd George, y al ministro de relaciones exteriores italiano, conde Sforza, describiendo como 300.000 obreros de las minas de carbón y hierro, ayudados por la población rural, se sublevaron.

Les recuerda igualmente que la población ha tomado las armas tres veces en dos años contra los alemanes, y que se negará a toda sumisión al prusianismo.

Por último pide que los aliados procedan inmediatamente a una demarcación fija en la Alta Silesia.

### La huelga marítima

#### EN ESTADOS UNIDOS

**HAN SIDO APLAZADAS HASTA MAÑANA LAS NEGOCIACIONES DE ARREGLO**

WASHINGTON, 7 — Las conferencias entre los representantes de las uniones obreras marítimas y el secretario de trabajo, señor Davis, quien está haciendo gestiones para llegar a la solución del conflicto creado por la rebaja de salarios, han sido aplazadas hasta el lunes, con el propósito de dar oportunidad a los dirigentes para que informen a sus organizaciones sobre los términos del nuevo plan de arreglo.

Se entiende que esos términos establecen la continuación de las 8 horas de trabajo y 3 turnos diarios, junto con la propuesta reducción del 15 o|o.

WASHINGTON, 7 — El secretario de trabajo, señor Davis, conferenciará el lunes con los representantes de la sociedad de los marinercs a fin de discutir las condiciones para que cese la huelga.

Tal decisión fué tomada a raíz de una conferencia con los delegados de la sociedad de maquinistas navales, que, según parece, son los que más insisten en su negativa de aceptar la reducción de salarios.

**LOS DUEÑOS DE BUQUES DECLINAN ENTRAR EN NUEVAS NEGOCIACIONES**

WASHINGTON, 7 — Los representantes de los propietarios de buques se pusieron ayer en comunicación con el secretario del trabajo, señor Davis, expresando que declinarían entrar en posteriores negociaciones.

No obstante, el señor Davis piensa en una nueva conferencia a celebrarse el lunes.

### Se reunió el consejo de estado prusiano

#### Composición del mismo

BERLIN, 7 — El consejo de estado prusiano creado para representar las provincias prusianas en la legislación y administración del estado, celebró su primera sesión bajo la presidencia del señor Stegerwald, quien lamentó la ausencia del representante de la Alta Silesia.

Este consejo comprende 16 socialistas mayoritarios, 5 socialistas independientes, 3 comunistas, 12 nacionalistas, 10 miembros del partido popular, 17 diputados del centro y demócratas, y 14 de otros partidos.

### PROBLEMA IRLANDES

#### Sobre los propósitos de paz

LONDRES, 7 — El corresponsal de la Central News en Dublín, dice que en los círculos sinnfeinistas bien informados no se conoce nada acerca de la conferencia realizada en esta capital y en la cual se hallaba presente De Valera.

El corresponsal anuncia que se le ha asegurado que no era probable que De Valera saliera de Irlanda con ningún [illegible] de la índole del publicado en estos días.

### ¿Lenin irá a Londres?

#### Dícese que para tal objeto pidió permiso al gobierno británico

REVAL, 7 — Personas bien informadas dicen que Lenin ha solicitado al gobierno británico le permita visitar Londres, con el propósito de establecer los fundamentos de un completo entendimiento económico y político entre la Gran Bretaña y Rusia.

### Alemania y los aliados

#### EL ULTIMÁTUM

**LOS PARTIDOS POPULAR Y DEMOCRATA SON PARTIDARIOS DEL RECHAZO**

NUEVA YORK, 7 — Informa un despacho recibido de Berlín que la reorganización del gabinete alemán es esperada para esta noche.

Según ciertos rumores, el doctor Schiffer sucedería al señor Fehrenbach como canciller con el señor Stresemann o Mayer, actual embajador de Alemania en París, como ministro de relaciones exteriores.

El doctor Schiffer es el líder del partido democrático en el Reichstag.

BERLIN, 7 — El canciller, señor Fehrenbach, al anunciar que se había recibido el protocolo sobre las reparaciones a los aliados, dijo que el gabinete preparará los materiales y datos sobre los cuales el nuevo ministerio decidirá lo que deba hacerse.

BERLIN, 7 — Los partidos popular y demócrata informaron al presidente señor Ebert, que eran partidarios del rechazo del ultimátum aliado.

WASHINGTON, 7 — El departamento de estado prepara las instrucciones que se enviarán a los embajadores señores Wallace y Boyden para que ocupen el puesto de observadores no oficiales del gobierno norteamericano en la conferencia de embajadores y en la comisión de reparaciones.

El embajador señor Harvey recibirá a su llegada a Londres instrucciones para asistir a las deliberaciones del supremo consejo aliado, pero no estará provisto de instrucciones definidas.

**LAS PENALIDADES ALIADAS**

BERLIN, 7 — La bolsa de negociantes de cafés al por mayor y tostadores, ha resuelto romper sus relaciones comerciales con los territorios en que se impongan las penalidades aliadas.

**EBERT OFRECE A MEYER EL ENCARGO DE FORMAR GABINETE**

NUEVA YORK, 7 — El corresponsal de la Associated Press en Berlín telegrafía que el "Vossische Zeitung" anuncia que el presidente Ebert ofreció al doctor Wilhelm Meyer, embajador alemán en París, encarse de formar el nuevo gabinete.

El mismo diario añade que el doctor Meyer pidió un plazo para reflexionar.

**COMENTARIOS NORTEAMERICANOS**

NUEVA YORK, 7 — Respecto a la invitación hecha por los aliados a Estados Unidos, para que enviaran representantes al consejo supremo, a la comisión de reparaciones y a la conferencia de embajadores, la opinión general de los diarios es que la participación de Norte América en los asuntos europeos será limitada, momentáneamente, sobre todo respecto a la cuestión de las reparaciones y la solución de otras cuestiones económicas.

Una participación más completa se realizará sólo después de un acuerdo sobre el problema de los mandatos.

Refiriéndose a las tropas norteamericanas de ocupación, "The New York Tribune" dice:

"No solamente el presidente Harding está decidido a mantener las tropas de la Unión en Alemania, sino que la oposición del congreso y en particular la del senado, al mantenimiento de esas tropas, parece haber disminuído o, por lo menos, calmado, pues según cartas y otras informaciones recibidas de los soldados norteamericanos, que se encuentran en Alemania, éstos están perfectamente, muy satisfechos y sin el menor deseo de volver a Estados Unidos".

### Un discurso de Mr. Colby

#### ¿Cuándo vendrá la paz?

LONDRES, 7 — El ex secretario de estado norteamericano señor Colby, en un discurso pronunciado en esta capital ante el American Lucheon Club, dijo:

"Estados Unidos vino tarde a la guerra, pero llegó.

La paz vendrá, quizá no como muchos la esperaban, por la entrada principal, sino dentro de algún tiempo y en forma que no deje lugar a duda sobre el deseo de Norte América de cumplir su deber con el mundo".

### Reducción de la tarifa bancaria

#### Resoluciones del Banco de Noruega

CRISTIANIA, 7 — El Banco de Noruega ha decidido mantener en reserva la cuestión referente a la reducción de la tarifa bancaria por el presente, debido a la situación del cambio y por la gran demanda de empréstitos.

### Los soldados que abandonó Wrangel

#### Partida de un destacamento para el Brasil

CONSTANTINOPLA, 7 — El primer destacamento de ex soldados del ejército del general Wrangel, en número de 3.422, se embarcó hoy en el barco "Leriox", respondiendo a la invitación del Brasil.

También se embarcaron 500 marineros rusos en el "Cassel". En Tolón, los grupos serán distribuídos entre las embarcaciones "Batavia" y "Casel", que saldrán rumbo al Brasil más tarde.

### Conflictos del trabajo

#### EL PARO MINERO

**MANIFIESTO PUBLICADO POR LA FEDERACION DE OBREROS DEL TRANSPORTE**

MANCHESTER, 7 — La Federación de propietarios de hilanderías de algodón decidió notificar a 150.000 obreros que trabajan en las mismas, la reducción del 30 o|o en sus salarios.

**LONDRES, 7 — La Federación de obreros en transportes publicó un manifiesto dirigido a todos sus miembros, prohibiendo a éstos efectúen cualquier clase de operaciones con el carbón extranjero traído a Inglaterra.**

**Esta actitud ha sido adoptada para apoyar a los mineros en su lucha contra la reducción de salarios.**

**SOBRE LA REANUDACION DE LAS NEGOCIACIONES ENTRE PATRONES Y OBREROS**

LONDRES, 7 — En las discusiones privadas que celebraron los líders de los principales sindicatos mineros, éstos manifestaron su creencia de que el consejo ejecutivo de propietarios de minas se reunirá en la semana próxima para discutir la reanudación de las negociaciones con los obreros.

**SOLIDARIDAD OBRERA**

LONDRES, 7 — 300 toneladas de carbón procedentes de Rotterdam llegaron a Kingalynn, donde la tripulación del buque que lo transportaba tuvo que descargarlo, debido a que los obreros del puerto se negaron a hacerlo.

**REDUCCION DE SALARIOS Y AUMENTO DE LA JORNADA DE TRABAJO**

MATARO (España), 7 — Los fabricantes de tejidos proponen a los obreros una rebaja de 15 o|o en sus salarios y un aumento en las horas de trabajo.

Los obreros se hallan dispuestos a aceptar la reducción, siempre que las subsistencias bajen proporcionalmente, pero rechazan el aumento de la jornada.

**LA HUELGA GENERAL EN NORUEGA**

CRISTIANIA, 7 — Las tradeunions han decidido deferir hasta el lunes el asunto de la huelga general en apoyo de los marineros y foguistas.

**EN ITALIA SE DECLARARON EN HUELGA LOS FUNCIONARIOS DE ESTADO**

ROMA, 7 — La huelga de funcionarios del estado continúa, y los ministerios de finanzas, tesoro y educación pública, están cerrados.

Las cuestiones serán examinadas nuevamente en la reunión que hoy celebre el gabinete.

### Conferencia de embajadores

#### En su reunión trató la cuestión de la Alta Silesia

PARIS, 7 — La conferencia de embajadores se ocupó de la situación creada por los desórdenes en la Silesia Superior. Deploró y censuró las tentativas de insurrección que costaron varias vidas a las tropas aliadas de ocupación, y estudió las medidas apropiadas para restablecer el orden.

La conferencia de embajadores ordenó a la comisión interaliada de la Silesia Superior que dirija a la población una proclama condenando los desórdenes y haciendo saber que ningún recurso de fuerza podrá tener influencia en la decisión de los gobiernos aliados o podrá impedirles que determinen libremente de acuerdo con el tratado de Versalles la atribución de los territorios sometidos a un plebiscito.

El mariscal Foch asistía a esa sesión.

### Empréstito al Uruguay

#### Se lo ha ofresido un banquero norteamericano

MONTEVIDEO, 7 — El ministro de hacienda, doctor Vecino, confirma la información relativa al ofrecimiento de un empréstito de 25.000.000 de dólares al gobierno uruguayo.

El doctor Vecino manifestó que dicho ofrecimiento había sido hecho por un conocido banquero de Nueva York, por intermedio de la legación uruguaya en Wáshington, proponiendo para el empréstito un interés del 8 o|o, y para su amortización anualidades de dólares 1.200.000, cada una.

La propuesta ha sido comunicada a la comisión de hacienda del consejo nacional de administración.

La impresión en los círculos financieros de ésta es que los términos del ofrecimiento son inaceptables.

**FUSION DEL TRASANDINO CHILENO**

#### Decreto del gobierno autorizando la celebración de un contrato con la empresa

SANTIAGO, 7 — Se ha extendido un decreto por el cual se autoriza la celebración de un contrato "ad referéndum", sobre la fusión del trasandino.

El gobierno pagará a la empresa la suma de 825.000 libras esterlinas en bonos del 8 o|o con un interés de 1 o|o de amortización.

Por su parte, la empresa entregará un número de acciones que representan el valor de 70 o|o del ferrocarril.

El contrato suscripto, "ad referéndum", será enviado por el gobierno con un mensaje al congreso.

### Informes de Rusia

#### MAS SUBLEVACIONES

**DICESE QUE EN SIBERIA SE EXTIENDE LA REVUELTA ANTIBOLSHEVIKI**

RIGA, 7 — El "Novy Put" anuncia que el acuerdo comercial entre Alemania y Rusia ha sido firmado en Berlín.

COPENHAGUE, 7 — Según despachos de Helsingfors, recibidos y dados a la publicidad por "Die Berlingske Tidende", el gobierno del soviet ruso otorgó la concesión de la nafta producida en el distrito de Bacú, a una empresa británica, con el privilegio de vigilar ese distrito.

Una cuarta parte de la producción deberá ser entregada al gobierno ruso.

RIGA, 7 — El "Russkia Courier" dice que los diarios de Moscú, bajo los títulos "Todos a luchar contra los propietarios de tierras insurrectos de Siberia", declara que la situación en esta región está tomando un cariz amenazante.

Entre Omsk y Kufnsk grandes destacamentos de insurrectos están combatiendo con los bolsheviki.

En Altai, el gobierno maximalista ha sido derrotado desde hace varias semanas, y en Bisk y Bornayul se han formado gobiernos independientes locales.

El "Russkia Courier" dice en su editorial que la revolución del lejano Oriente está causando alarma en el soviet.

**¿RUSIA ATACARA A POLONIA?**

VARSOVIA, 7 — Dícese que los soviets se preparan para atacar a Polonia.

La noticia ha producido inteusa alarma en esta capital, pero se confía en la ayuda de Francia, en virtud del tratado que se firmó recientemente.

### Los "fascisti" continúan sus fechorías

#### Choque con los gendarmes en Cittadella

ROMA, 7 — Anuncian de Padua que en represalia por la agresión que sufrió el secretario del "Fascio", los "fascisti" devastaron la Cámara del Trabajo de Cittadella.

Los gendarmes arrestaron a 23 "fascisti". Un sargento de gendarmes resultó herido y entonces hizo fuego matando a tres personas.

**DESTRUCCION DE IMPRENTAS SOCIALISTAS Y ANARQUISTAS**

ROMA, 7 — Anarquistas locales están proyectando trasladar a ésta los talleres del diario "Umanita Nuova", que fueran destruídos en Milán por los "fascisti".

En Pisa, dos imprentas que publicaban diarios anarquistas y socialistas, han sido destruídas.

### LIGA DE LAS NACIONES

#### Comisión de enmiendas

LONDRES, 7 — Se anuncia que el doctor Wand llegó a esta capital con objeto de representar a China en el seno de la comisión encargada del estudio de las enmiendas propuestas al pacto de la liga de las naciones.

**LA CENSURA PERIODISTICA**

#### Declaraciones del ministro español La Cierva

MADRID, 7 — El señor La Cierva declaró que deploraba que los falsos rumores acogidos por la prensa sobre el proyecto de los transportes y las reformas al régimen aduanero.

"Admito — dijo — las censuras políticas personales, pero la prensa debería abstenerse de extraviar a la opinión pública en las cuestiones que interesan al país.

### En los cinematógrafos de España

#### Una ordenanza resistida

MADRID, 7. — Los empresarios de cinematógrafos decidieron por unanimidad cerrar todas las salas en caso de que el prefecto de policía, los obligue por la fuerza a ejecutar su reciente orden de separar a las señoras y a los caballeros en la platea y en las butacas de orquesta.

Algunos cinematógrafos cerraron ya hoy por tal motivo.

### Tratado de Trianon

#### Apponyi hace declaraciones en favor de la revisión

BUDAPEST, 7 — El conde Apponyi declaró en la asamblea nacional que era necesario revisar el tratado de Trianon.

Luego el orador recordó las discusiones habidas en la cámara de los lores, con respecto al tratado, y criticó los argumentos de lord Curzon, al decir que Hungría era una de las principales autoras de la guerra.

Terminó el conde Apponyi, poniendo de relieve las condiciones de paz impuestas a Hungría, las que, dijo, son mucho más severas que las impuestas a las otras potencias centrales, y recuerda a este respecto, la nota del señor Millerand, presidente de la república francesa, la cual, dice, que las injusticias económicas y étnicas deberán ser sometidas a la consideración de la liga de las naciones.

### Noticias uruguayas

#### LEY DE ALQUILERES

**LA ASAMBLEA GENERAL APROBO LA NUEVA LEY POR 66 VOTOS CONTRA 25**

MONTEVIDEO, 7 — La asamblea general sancionó en la sesión de ayer el proyecto que establece que los alquileres deben en la actualidad retrotraerse a los precios establecidos el 31 de diciembre de 1919.

Este asunto dió lugar a una larga discusión, en virtud de existir disparidad de criterio sobre la conveniencia de aceptar las enmiendas que introdujeron el senado al proyecto de la cámara de representantes.

Antes de iniciarse la discusión, la asamblea aceptó una moción presentada por el señor Perotti, por la cual la mesa quedaba facultada para compeler a los legisladores que abandonaran el recinto a volver a ocupar sus bancas para finalizar la discusión sobre esa importante cuestión iniciada hace algún tiempo.

Concedida la palabra al señor Terra éste pronunció un breve discurso, declarando que votaría el proyecto de la cámara de representantes, por el cual se obligaba a los propietarios a reducir los alquileres que cobran en la actualidad a los fijados el 31 de diciembre de 1919, y eximía de derechos a los materiales de construcción y de contribución inmobiliaria a las propiedades que se construyeran a partir del mes de mayo de este año.

El señor Antuña hizo notar a la asamblea que en la última sesión, dadas las observaciones que se habían hecho sobre los proyectos en debate, había presentado un tercer proyecto, suprimiendo los artículos relativos a las exenciones de derechos, y también por entender que existiendo en el presupuesto un déficit de 6.000.000, no era posible estar concediendo esa clase de beneficios, que sólo favorecerían a un número limitado de personas.

Tras un largo cambio de ideas sobre el particular, los diversos proyectos fueron puestos a votación, siendo todos rechazados.

En vista de ello, y con el fin de evitar al país que se quedara sin una ley de emergencia de esta naturaleza, el señor Sosa presentó una nueva fórmula, que consistía en mantener la rebaja de alquileres a partir del 31 de diciembre; pero, en cambio, sólo eximía del 50 o|o de la contribución inmobiliaria a las casas que se construyeran a partir del mes de mayo corriente, permitiendo la libre entrada al país de los materiales de construcción que no se fabricaran en él.

Esta fórmula fué la única que encontró ambiente favorable, sancionándose por 66 votos sobre un total de 91 legisladores presentes.

Antes de terminar la sesión, la asamblea concedió licencia al ex consejero señor Francisco Sosa, para que pueda trasladarse a Europa y asistir a los congresos científicos que se efectuarán en el corriente año en París.

### Reunión del consejo de ministros de Francia

PARIS, 7 — El consejo de ministros aprobó un proyecto de ley que será presentado al parlamento por el cual se garantiza su trabajo o empleo a todos los reservistas llamados bajo las armas.

### Entre Polonia y Lituania

#### Conflicto de fronteras

BRUSELAS, 7 — Paul Hymans presidió la sesión de ayer de las delegaciones polacas y lituana, que estudian las medidas preliminares para las próximas reuniones en las que se espera podrán llegar a un acuerdo sobre el conflicto pendiente.

### Condena del ex diputado Misiano

NAPOLES, 7 — El diputado comunista Misiano fué juzgado y sentenciado a tres meses de prisión por haber incitado a la revolución y a la huelga metalúrgica.

#### Decreto del gobierno español

MADRID, 7 — El "Diario Oficial" publica un decreto abrogando la prohibición de vender buques españoles a compradores extranjeros.

### El hundimiento del vapor brasileño "Sao Paulo"

#### Se atribuye a un atentado criminal

RIO DE JANEIRO, 7 — El vapor "Sao Paulo", hundido ayer, cerca de la isla de Mocangue, tiene fuera del agua los toldos, la chimenea y los mástiles.

Ha quedado establecido que tiene las válvulas abiertas, por lo que se supone que se trata de un atentado criminal.

Este tendría origen en el último movimiento obrero producido en el personal de mozos y otros de los navíos nacionales.

El atentado se produjo en la madrugada, comenzando el hundimiento a las 2.

Los perjuicios del naufragio son de casi 3.000 contos. El navío no tenía carga a bordo. Se cree poder extraerlo del sitio donde ha sido hundido.

# :: MOVIMIENTO GREMIAL ::

## Federación Obrera Regional Argentina

(COMUNISTA)

COMUNICADO OFICIAL

**Los nuevos secretarios — Convocatoria de delegados regionales — Renuncia del consejo federal. — En la reunión efectuada ayer por el consejo federal y a raíz de una discusión incidental en que se ponía en duda la representación del miembro del consejo, Vidal Mota, este se retiró extemporáneamente, solidarizándose con su actual el secretario, Antonio A. Gonçalves, y el prosecretario, Sebastián Ferrer.**

Planteada por los miembros restantes la situación de los secretarios al abandonar el consejo en plena reunión, y considerándose en suficiente mayoría para tratar el asunto (estaban presentes siete miembros) se llegó a la siguiente conclusión:

Considerar como renunciantes de sus respectivos cargos al secretario Gonçalves y al prosecretario Ferrer, y nombrar, con carácter provisorio, secretario a Juan Pauna y prosecretario a Emilio L. Arango, entrando ambos de hecho en funciones en la secretaría del consejo federal.

En consecuencia hasta que se nombre el nuevo consejo federal, toda correspondencia de secretaría debe ser dirigida a nombre de Juan Pauna; valores y giros para la F. O. R. A. Comunista y para la U. T. A., a nombre de Pedro López: Constitución 3451.

**A las federaciones locales, comarcales y provinciales.** — Compañeros: salud!

El consejo federal en su última reunión y de acuerdo con el propósito anunciado de presentar su renuncia en breve plazo, ha resuelto convocar a las organizaciones adheridas a una reunión de delegados, la que se efectuará el sábado 28 a las 21 horas en el local Independencia 448 a fin de proceder al nombramiento del nuevo consejo federal.

Las federaciones locales se avocarán de hecho al estudio de esta cuestión, buscando la forma de mandar representantes a esta reunión de delegados, ya sea corporativamente representando las locales a sus respectivos gremios, o designando delegados indirectos que las representen en esta capital. Las federaciones provinciales y comarcales han de tomar en cuenta también este llamado, a fin de que esta reunión sea el fiel exponente de la voluntad del proletariado adherido. Las federaciones locales llevarán a esta reunión candidatos al consejo federal, que pueden ser indirectos, siempre que sean obreros federados. Las provinciales y comarcales, de hecho podrán nombrar al nuevo consejo federal sus delegados corresponsales.

Como se trata de una cuestión vital para la F. O. R. A. Comunista, el actual consejo federal recomienda a todos sensatez y desapasionamiento, pues no se debe hacer aquí cuestión de hombres, sino de dignidad revolucionaria y decoro gremialista.

Cumplimos, pues, con el deber nuestro al hacer este llamado de acuerdo con las más esenciales normas del federalismo.

## S. O. DE LA INDUSTRIA DEL CALZADO

LA ACCION DEL GREMIO

**Asamblea para hoy** — Este sindicato ha convocado a sus asociados a la asamblea extraordinaria que tendrá lugar hoy domingo, a las 8, en el salón La Armonía, calle Belgrano 3274, donde se considerará en primer término y con la mayor amplitud el asunto de los balances.

Para tener acceso al local es imprescindible la presentación del carnet.

**El conflicto con la casa Uboldi Hnos.** — No se han producido variantes en este movimiento; la unidad y la firmeza de los obreros son cada día más fuertes, lo que vendrá a contribuir al triunfo de su causa, el que, por otra parte, no se hará esperar mucho tiempo.

En efecto, estos capitalistas, nos dice el comité de huelga, "se encuentran en serios apuros para satisfacer las necesidades de la industria, y prueba de ello son los procedimientos que emplean para sostenerse en sus caprichos; por ejemplo, el haber utilizado los elementos de la tenebrosa de su colega Vila para provocar y molestar a los pacíficos trabajadores en huelga; luego, y esto es serio para el gremio, han hecho confeccionar en la casa Papalia el calzado que les es necesario, aprovechando un momento de inconsciencia de los obreros de esa casa."

**Otros conflictos** — Igualmente, sin alternativas, continúan en pie y con gran entusiasmo, de parte de los obreros, los conflictos que este sindicato sostiene con las siguientes casas: Martí Hnos., Catamarca 462; Pagola y Cía., Cochabamba 2860; El Palomar, Méjico 4242; Vila, Rivadavia 2527; Solache, Belgrano 869; L. Lavalle, Venezuela 2429; Saccomano, Chile 1962; Ribinete y Cía., Chiclana 3484; San Martín, Estados Unidos 3999.

## METALURGICOS UNIDOS

**Los conflictos del gremio** — Los movimientos que este sindicato sostiene con las casas Fontana Hnos. y National Paper y Type Company, prosiguen sin alternativas.

El ánimo de ambos personales se manifiesta entusiasta, estando, por otra parte, dispuestos a proseguir en la lucha hasta obtener la satisfacción de sus demandas.

**A los delegados** — Están citados los compañeros delegados de talleres a pasar por la secretaría a retirar "La Organización Obrera" y la lista pro huelga de Fontana.

## F. NACIONAL DE OBREROS Y EMPLEADOS DEL ESTADO

Los gremios que formaban parte de esta ex federación, de acuerdo con la resolución tomada en la reunión de delegados del 29 de abril, quedan invitados a mandar delegados con carácter imperativo al local de los Guincheros del puerto, Méjico 660, a las 18, mañana lunes, a fin de concretar el destino que deberá darse a los fondos de la ex federación, que tiene en su poder el tesorero.

## CONFRATERNIDAD FERROVIARIA

# VALOR Y ALCANCE DEL ESCALAFÓN

### EL CONGRESO DE "LA FRATERNIDAD"

Los comités centrales de los sindicatos de tráfico y talleres han dirigido a las secciones adheridas una circular exponiendo el alcance y valor del escalafón ferroviario. Dice así:

**Motivo y objeto de la circular—**

A fin de ilustrar a los asociados sobre el alcance y significación del escalafón de trabajo, que por fin va siendo una realidad, los comités envían a las secciones la presente circular ilustrativa, anticipando de este modo el estudio que se había prometido para el final. Nos obligan a adoptar esta actitud la implantación del escalafón de guardas y cambistas, que ya son del dominio del gremio. Las observaciones que se formulan en la presente, si bien se refieren expresamente al escalafón de guardas, son aplicables, en su mayor parte, al de los cambistas, como asimismo al de las demás especialidades de trabajo, que han de aparecer en breve. Porque, con excepción de las pocas disposiciones técnicas relacionadas con el trabajo, en cada escalafón las disposiciones de orden general son más o menos idénticas. Por esta causa confiamos en que esta circular ha de ser útil, tanto para los guardas y cambistas como para el resto del personal, ya que constituye, bajo ciertos aspectos, una explicación anticipada del escalafón de todas las demás especialidades de trabajo aun no escalafonadas y que deben serlo en breve.

Hemos anticipado la confección de la presente circular, en virtud de que la publicación y aplicación del escalafón de los guardas está dando lugar, en todas las secciones, a variados comentarios y muy animadas discusiones. A ello han contribuido algunos superiores, que han dado interpretaciones erróneas y caprichosas a muchas disposiciones, y a la vez los perros de las empresas — nos referimos a los divisionistas —, que, con el afán de servir bien a sus amos, han intentado desprestigiar a nuestra Confraternidad ferroviaria dando al escalafón una interpretación tan estúpida como malvada.

A pesar de esta obra infame de los intrigantes miserables y de los superiores que, para dar prestigio a su moribunda Asociación ferroviaria nacional, han tratado de desvalorizar el escalafón que han convenido nuestros camaradas delegados, la inmensa mayoría de los guardas, conscientes de su deber y confiados en su organización, no se han dejado impresionar.

Nosotros estamos por creer que las mismas empresas, que como es sabido se han resistido en todo momento a escalafonar al personal, hoy, que han tenido que ceder en este punto en virtud de la amenaza del trabajo a reglamento, han de estar interesadas, más que nadie, en desacreditar el escalafón que, contra sus deseos, tienen que implantar. Es, por lo tanto, admisible que ellas mismas, con objeto de desacreditar a las organizaciones que siempre han reclamado la implantación del escalafón, y a la vez, para justificar su propio pasado, puedan fomentar el descontento del personal contra el escalafón. Pero lo que es desde todo punto de vista inadmisible y repudiable es la pretensión de algunos que intentan combatir el escalafón desde su punto de vista obrero y revolucionario. Y como conceptuamos peligrosa la aberración que ha tenido ya su exteriorización práctica con el rechazo de plano del escalafón — de parte de muy pocos asociados, por cierto —, nos consideramos obligados a señalar a los camaradas el verdadero valor y alcance de esta conquista, obra que se denomina escalafón, y que en todas partes se ha obtenido después de muchos años de lucha y de ininterrumpidos sacrificios.

**Valor moral del escalafón—**

El hecho mismo de que, tanto aquí como en otros países, el escalafón haya sido reclamado insistentemente por las organizaciones del personal, y resistida su implantación por las empresas, debiera, por sí solo, hacer comprender la importancia de la conquista que acabamos de materializar. Ahora mismo, las empresas, como es público, están apelando a argumentos casuísticos, con objeto de excluir de los beneficios del escalafón al mayor número posible del personal. Esta actitud de las empresas podrá ser odiosa e injusta, pero es lógica y comprensible.

Ella tiende a defender su autoridad, hoy absoluta, y sus intereses egoístas, comprometidos por el escalafón. Pero así como es comprensible y lógica esa actitud de los directores de las empresas, es, inversamente, absurda e incomprensible la actitud de los pocos obreros que, deciéndose revolucionarios, se declaran contrarios al escalafón.

Para evidenciar más esta verdad, convendrá formular el problema en estos términos: ¿Qué significado tiene el escalafón?, o si se quiere, ¿por qué se oponen las empresas a su implantación? El significado del escalafón al definir las condiciones de ingreso, ascenso, sueldo, estabilidad, etc., es altamente revolucionario por cuanto todas esas condiciones, que hasta hoy se fijaban "a piacere" de la superioridad, en adelante tendrán que hacerse en la forma que el escalafón especifica. La superioridad, donde no hay escalafón, además de ocupar el personal a gusto y a capricho, en la misma forma, o sea a capricho y a gusto, le fija el sueldo, lo asciende, traslada o exonera. En vista de estas facultades omnímodas que ejercen los superiores donde no hay escalafón, muchos obreros y empleados faltos o débiles de carácter, para no exponerse a sufrir injusticias o a quedar relegadas a las últimas categorías, acuden a los humillantes expedientes de conquistarse la buena voluntad de los superiores por medio de recomendaciones, regalos, una servil obsecuencia, cuando no se emplean medios más vergonzosos. Para perpetuar esa situación, las empresas de nuestro país, como las del extranjero, se han opuesto a la implantación del escalafón, por cuanto al decir de algunos representantes del capital, la implantación de un escalafón de sueldos y ascensos equivalía a entregar parte de la administración al personal.

Y así es, en efecto. El personal con el escalafón y las comisiones de reclamos, que lo complementan, viene a ejercer una función administrativa y directriz en todo lo que concierne a sus intereses.

Los sueldos y ascensos—que hasta ahora se fijaban y concedían a gusto de la superioridad—en lo sucesivo, serán de acuerdo con el escalafón. Cualquier guarda, por ejemplo, una vez ubicado dentro del escalafón, sabe cuando le corresponde pasar a la categoría superior, y por lo tanto, no necesita, como antes, recurrir a actos serviles para conquistarse la simpatía de la superioridad. Con el escalafón, cualquier obrero competente, que cumpla con sus obligaciones, tiene la seguridad que no puede ser relegado al olvido.

Con el escalafón desaparece, también, el peligro de las exoneraciones arbitrarias, que hasta ahora pendían sobre todos los obreros y empleados cual verdadera espada de Damocles. En lo sucesivo, hasta en los casos de reducción de tráfico, la destitución del personal no podrá hacerse caprichosamente como en el pasado, puesto que los actos de las empresas estarán controlados por las comisiones del personal. Además, aun los que se vieran separados por esta causa, tendrán la seguridad de volver al servicio dentro de un plazo breve, desde que las empresas "no podrán tomar a su servicio ningún empleado nuevo antes de haber ocupado a los que han trabajado anteriormente" (art. 14 del escalafón). Y al que vuelve en estas condiciones—según lo dispone el mismo artículo—debe computársele el tiempo trabajado anteriormente para los efectos del ascenso.

En adelante ninguna empresa podrá, como antes, destituir a un guarda dándole un mes de sueldo como única indemnización, y como explicación estas breves y lacónicas palabras: "Por no ser necesarios sus servicios, se ha resuelto dejarlo cesante a partir de..." Esto no podrá repetirse más.

Aparte de que las empresas, para evitar discusiones enojosas y pérdidas de tiempo, tendrán que facilitar a las comisiones de reclamos una nómina completa del personal con su antigüedad respectiva (cosa que según nos informan ha hecho con las comisiones del personal de tracción). De manera, pues, que por medio de esas comisiones que crea el escalafón, la organización viene a ejercer un verdadero control, y la autoridad de los superiores pierde importancia y sus atribuciones hasta ahora ilimitadas, sufren una conveniente poda.

Es en mérito de estas breves consideraciones, de fácil comprobación, que hemos juzgado y juzgamos absurda la actitud de los que han pretendido o pretenden rechazar el escalafón.

Porque el escalafón — como la reglamentación del trabajo conquistada en 1917, puede no ser perfecto, ya que ninguna obra humana lo es — puede, igualmente, no responder a las aspiraciones o expectativa que nos habíamos forjado; puede ser también que deje en pie muchas injusticias; pero, suponiendo que así fuera, lo que corresponde no es rechazarlo, sino aceptarlo y trabajar sin tregua hasta introducir en él todas las perfecciones que creamos necesarias.

**Objeciones sin fundamento—**

El escalafón — que acabamos de obtener sin muchos sacrificios ni grandes riesgos — no podía lógicamente colmar todas nuestras aspiraciones y menos aún reparar todas las injusticias del pasado. Desde este punto de vista, hemos de recordar que nuestras aspiraciones, la reglamentación del trabajo conquistada después de una gran lucha, en que los compañeros tuvieron que soportar grandes sacrificios y la organización arriesgar su propia existencia. Sin embargo, hemos podido notar, con la consiguiente extrañeza, que hay quien considera excelente el escalafón para los compañeros que recién ahora inician la carrera de guardas, porque éstos, desde el primer momento, gozan de las franquicias que establece el mismo, pero esos mismos camaradas lo encuentran poco satisfactorio para los guardas antiguos. ¿Por qué esta dualidad? Porque según estos compañeros los nuevos guardas van a ascender de acuerdo con la escala de antigüedad, mientras que no ocurre lo propio con los viejos. El que hoy es nombrado guarda de 5a. categoría, dentro de catorce años tendrá indefectiblemente el sueldo correspondiente a la 1a. categoría, mientras que puede haber, y los hay, guardas con catorce o más años de servicio, que por percibir un sueldo correspondiente a la 5a. categoría, con la implantación del escalafón, solo tendrán derecho a pasar a la categoría inmediata superior, y no a la que le correspondería por antigüedad.

A este respecto hemos de hacer notar que los camaradas delegados, basándose en nuestro proyecto, han defendido dicha tesis; pero ella no fué aceptada por los representantes de las empresas, alegando éstos que para aplicar el escalafón con carácter retroactivo se originarían grandes trastornos, puesto que si algunos subían dos o tres categorías otros tendrían que ser rebajados en igual proporción, medida ésta de todo punto de vista imposible de practicar por la grave injusticia que entrañaría.

Hecha esta aclaración, que explica la actitud de los delegados, vamos a analizar brevemente la objeción anterior y a demostrar su inconsistencia.

El guarda que con quince o más años de servicio esté colocado por su sueldo en la 5a. categoría, es evidentemente víctima de una injusticia. Sobre esto no hay ni puede haber la menor duda. Pero ¿de quién es la culpa de esa injusticia? ¿Es culpable el escalafón que recién entra en vigor? No, compañeros: la culpa es de las empresas, porque se negaron a conceder el escalafón, y del personal que por ignorancia o sectarismo no supo o no quiso organizarse a tiempo para imponerlo. De manera, pues, que la responsabilidad de esas graves injusticias recae, precisamente, sobre los enemigos, de ayer y de hoy, de la organización y del escalafón, y no sobre los que en ella militamos, defendiéndola. Se comprueba, pues, que los mismos hechos que se han querido esgrimir contra el escalafón son los que vienen a demostrar la bondad del mismo. Porque con la implantación de éste desaparece hasta la posibilidad de la repetición de esos hechos monstruosos. En virtud precisamente del escalafón, que se pretende objetar, en lo sucesivo, dentro de un período de tiempo determinado, todos los guardas, sin excepción, alcanzarán la primera categoría. Es decir, que no habrá favoritismo ni compañeros relegados al olvido.

Pretender, pues, que el escalafón debe rechazarse, porque no repara todas las injusticias habidas, es dar muestras de una absoluta falta de buen sentido. Porque razonando de ese modo (si es que eso puede llamarse así), mañana, si conquistáramos para todos la jornada de siete horas, por ejemplo, tendríamos que rechazarla por cuanto el personal viejo habría tenido que trabajar una jornada más larga.

Suponiendo que esto ocurra ¿vamos a exigir que al personal viejo, que trabajó una jornada más larga, se le paguen las horas trabajadas de más como extra? ¿Se exigió, acaso, el pago de extras, a los que desde 10 o 15 años atrás venían trabajando 10 o 12 horas, y que, con motivo de la reglamentación de trabajo, conquistaron la jornada de ocho horas? No; la reglamentación siguió, desde que fué dictada y lo propio ocurre, como es lógico, con el escalafón. Por otra parte, entendemos que es un absurdo mayúsculo pretender responsabilizar a la organización actual, o a los compañeros que han intervenido en la discusión del escalafón, por las injusticias anteriores. Los que tal cosa sostienen revelan la misma falta de lógica que los que, enceguecidos por el odio, hacen víctimas a los nietos por actos realizados por los abuelos.

Debemos hacer notar también, que contrariamente a lo que han afirmado los difamadores sistemáticos de nuestra organización, las condiciones que se especifican en el escalafón, como ser el sueldo y la duración en cada categoría, etc., no compromete ni obliga a nuestra organización. La Confraternidad aceptó precisamente su no intervención directa en la discusión, teniendo en cuenta que si ese hecho podía afectar en algo su prestigio, es cambio, por esa misma circunstancia, ella venía a quedar plenamente libre para exigir, en cualquier momento que lo juzgue oportuno, la reforma o ampliación del escalafón.

Y es evidente que no podría ser de otro modo. Si los sueldos que se establezcan no satisfacen nuestras aspiraciones o si por una circunstancia cualquiera llegara a encarecer más el costo de la vida, nuestra organización tendrá amplia libertad para exigir su elevación y, si su pedido no fuera atendido, imponerse con su propia fuerza. La organización, para hacer eso, no necesita autorización de ningún ignorante ni malvado. Ella, tanto hoy como ayer, es plenamente libre, y con tal que los ferroviarios conscientes le sigan prestando su concurso entusiasta, ha de ir materializando una por una todas sus aspiraciones.

Con esta aclaración — que hemos reputado indispensable — se ve que, contrariamente a lo que han dicho los difamadores divisionistas, nuestra organización tiene amplios derechos para formular todas las reivindicaciones que estimen justas como asimismo para propiciar la reforma del escalafón a los efectos de hacer más fácil y rápida la carrera.

La firma del escalafón por parte de los delegados — que algunos suspicaces objetaron — no tiene el significado de un contrato.

No; es único objeto de ellas autentificar el documento. Se ha firmado el escalafón por los mismos motivos y razones que se firma un acta, con objeto de evitar su adulteración. Porque si mañana, por error de copia o cualquier otra causa, la dirección general de ferrocarriles o las empresas, hicieran circular un escalafón con errores, nosotros tendríamos que recurrir al original firmado para hacer triunfar nuestro derecho. He ahí ampliamente explicado el porqué y la necesidad de la firma.

Hubo, también, quien objetó el escalafón, por no figurar en él los sueldos. Y bien, ¿por qué no figuran los sueldos? Sencillamente: por que los compañeros delegados han creído razonable no aceptar los que ofrecían los representantes de las empresas. A pesar de esto, los compañeros que hayan reflexionado un instante han de haber comprendido que, en virtud de las disposiciones del escalafón, aun cuando los sueldos no lleguen a responder a nuestras aspiraciones, la inmensa mayoría del personal será beneficiado, a saber: 1o., Por que es casi seguro que los sueldos han de ser más altos que los actuales. 2o., Que entre la diversas empresas de igual trocha, hoy hay sueldos muy diferentes, mientras que, de acuerdo con el escalafón, en lo sucesivo serán uniformes. 3o., Porque mientras en la actualidad en una sola empresa hay más de quince clase de sueldos para los guardas, con el escalafón los sueldos quedarán reducidos a cinco clases solamente, tal como se pedía en el proyecto elaborado por nuestra organización. Y, por último, manifestamos que en la fijación de los sueldos hemos de hacer lo posible para que tengan carácter retroactivo, ya que sobre este punto, como es público, tampoco fué posible llegar a un acuerdo con los representantes de las empresas, y, por tal causa, ha quedado librado al fallo del señor ministro de obras públicas.

Esta disidencia sobre los sueldos y la retroactividad en el escalafón de guardas y sobre los mismos puntos, la licencia y vestuario, etc., en el de los cambistas, prueba claramente que los compañeros delegados, como era de su deber, han defendido los intereses del gremio. Si los delegados hubieran obedecido a las empresas, como insinúan los calumniadores irresponsables, es evidente que no hubiera podido haber disidencia.

He aquí una serie de hechos sobre los cuales es muy conveniente que los camaradas reflexionen serenamente.

Para completar estas consideraciones hemos de advertir que estamos lejos de considerar perfecto el escalafón. El no colma nuestras aspiraciones, que son mucho más amplias. Pero entendemos que debe defenderse el escalafón, no para perpetuarlo, sino como principio para verificar otras conquistas más amplias.

**Indicaciones prácticas—**

Aclarado el valor del escalafón, y disipadas las nieblas que algunos malintencionados habían hecho a su alrededor, vamos a formular, para poner término a esta circular, algunas indicaciones de carácter práctico, con objeto de facilitar su mejor aplicación.

En este punto vamos a ser lo más breves posible, por cuanto dentro de cuatro días los camaradas guardas y cambistas que han intervenido en la discusión del escalafón saldrán en gira de propaganda con objeto, precisamente, de explicar las ventajas del mismo. No creemos conveniente, por otra parte, entrar en largas disquisiciones sobre la interpretación que corresponde a cada cláusula, por considerar que éste sería un trabajo poco menos que interminable y de escaso o nulo resultado práctico. Una interpretación, por amplia que fuera, nunca puede prever los infinitos casos que ofrece la realidad.

Por lo tanto, nos concretamos, como hemos dicho, a recomendar a los compañeros el estudio atento del escalafón, en la seguridad de que de este modo conseguirán dar a cada cláusula la interpretación más favorable para los interesados. También advertimos que, si no queremos que la superioridad acuda a sofismas, hemos de empezar por no recurrir tampoco nosotros a esos medios. Hay que interpretar el escalafón correcta y honestamente para tener derecho a exigir a la superioridad igual corrección en los procedimientos.

Uno de los puntos más delicados e importantes para nuestra organización es el que se refiere a la comisión de reclamos que se determina en el artículo 13 del escalafón. La comisión ha de estar compuesta por tres guardas y hay que procurar que la designación recaiga sobre los tres camaradas más serios e inteligentes que cuenta cada sección.

La comisión debe ser nombrada por las secciones en que haya superintendencias o resida el inspector de tráfico. La designación de los compañeros que deben integrar la comisión debe ser hecha en una asamblea, pero luego, y antes de comunicar el nombramiento al superintendente o inspector, conviene recabar la conformidad de la mayoría de los guardas correspondientes a la sección, incluso de aquellos que no residan en la localidad en la que tiene su sede la inspección.

Las dificultades que se presenten deben sernos comunicadas inmediatamente.

Cuando la superioridad interprete el escalafón erróneamente, la comisión de reclamos debe solicitar la rectificación del caso. Si una vez recibida la denuncia por el inspector no se obtiene la satisfacción correspondiente, debe formularse la denuncia a estos comités acompañando todos los comprobantes del caso, a fin de dar intervención a la dirección general de ferrocarriles. Por otra parte, debe tenerse muy en cuenta que con esto no termina la misión de las comisiones de reclamos, ya que ellas, según lo especifica el artículo 13 del escalafón, tienen derecho, en última instancia, a ser recibidas por la gerencia.

En la convicción de haber aclarado las dudas que pudieran haber surgido, terminamos nuestra exposición aconsejando a los compañeros la mayor unión y concordia.

Por los comités centrales, os saluda fraternalmente. — F. Rosanova, secretario general de tráfico. — R. Kogan, secretario general de talleres.

## CONGRESO DE "LA FRATERNIDAD"

En los días 10, 11 y 12 del corriente mes se celebrará la asamblea general de delegados de "La Fraternidad". El acto tendrá lugar en el local social, calle Alberti número 354, debiendo considerarse la siguiente orden del día:

1. Revisión de poderes.
2. Reglamento de discusión.
3. Lectura y consideración de la memoria y balance.
4. Informe de los compañeros José San Sebastián y Manuel Muñiz, sobre su actuación como representantes del personal en el directorio de la caja de jubilaciones y pensiones ferroviarias.
5. Proposiciones de la comisión directiva.
6. Proposiciones de las secciones.
7. Elección de dos miembros para integrar la junta central de la Confraternidad ferroviaria en representación de "La Fraternidad".
8. Escrutinio del voto general realizado para reemplazar a los siguientes miembros de la comisión directiva: Enrique Sbranca, por el F. C. C. Argentino; Enrique Castelli, por el F. C. Oeste; Antonio Penas, por el F. C. Sud; Celeste Tacchi, por el F. C. Pacífico; Juan J. Barrenecha, por los ferrocarriles Meridiano V y Midland. Todos estos compañeros terminan su mandato y las vacantes son por dos años, José Boroli, por el F. C. Central Argentino, que renunció (vacante por un año).
9. Elección de tres miembros para formar la comisión revisora de cuentas.
10. Nombramiento de dos delegados para firmar el acta.

**Inauguración de la sala de sesiones** —El día 10, antes del congreso, se inaugurará la sala de sesiones, construída en la sede social de "La Fraternidad", habiéndose organizado con este motivo una fiesta alusiva al acto.

## Carpinteros, aserradores y anexos

LA ACCION DEL GREMIO

**En la casa Andreu** — Se hallan en huelga los obreros del aserradero y carpintería de Jacinto Andreu sita en la calle Rivadavia 6113.

La causa del conflicto ha sido la pretensión del gerente de esta casa de obligar al personal a que efectuara trabajos de cargas con conductores no agremiados.

El personal está decidido a no volver al trabajo hasta que la casa se comprometa a cumplir fielmente lo establecido en el pliego de condiciones firmado por la misma.

**Conflicto José Luraschi** — Prosigue intenso el bloqueo del gremio, con el apoyo de los conductores de carros, a aserradero y exposición de muebles de esta firma, sitos en las calles Manuela 2959, Charcas 2972 y Suipacha 284.

También secundan en este conflicto a los trabajadores los gremios de Ebanistas, Constructores de carros y Constructores de carruajes.

## Federación empleados de comercio

**Empleados de librerías y papelerías** — Se convoca a todos los empleados de librerías, papelerías y casas afines a la reunión que se efectuará hoy domingo, a las 9, en el local social, Suipacha 74, a fin de constituir dicha sección.

**Empleados de bancos** — Se convoca a los empleados de los bancos, ya sean nacionales o extranjeros, a la reunión que se efectuará el jueves 12 del corriente, a fin de constituir la sección correspondiente a esta rama del comercio. La reunión se efectuará a las 21, en Suipacha 74. Se recomienda puntualidad.

**Asamblea general de socios.** — Se convoca para el domingo 25 de mayo a todos los asociados de la Federación a la asamblea general que se realizará en el local Sarmiento 1128, con la siguiente orden del día: A. y B. C.; informe del C. A., reintegración del C. A. (5 titulares y 7 suplentes); enmienda a los estatutos; asunto boletas de conductores de carros; actitud de un asociado; asuntos varios.

## OBREROS DE FRIGORIFICOS DE AVELLANEDA

La huelga en La Blanca — El movimiento huelguista en que están empeñados los trabajadores de esta prepotente empresa se mantiene y se desarrolla intensa y favorablemente a los deseos de los obreros y obreras en conflicto.

Los directores del establecimiento están, como al principio, encastillados en su "encaprichamiento" de no ceder a las modestas y justas reclamaciones que les fueron presentadas por el personal pensando seguramente que aun pueden surtir efecto ante la opinión pública las informaciones tendenciosas de la prensa mercantilista y los "consejos" de la liga tenebrosa.

Vanos serán los empeños de los capitalistas y sus defensores para quebrantar la unidad y firmeza de los huelguistas; una prueba de ello la dan las asambleas que éstos realizan en el local Irala 1745, las que son el más fiel exponente de su conciencia, de la seguridad que tienen en el triunfo y de la capacidad combativa que en este movimiento despliegan.

## OBREROS MARMOLISTAS

**Los conflictos del gremio** — Continúan con firmeza los conflictos existentes con las casas de Constantino Alegri, Estados Unidos 2756, y José Luz Velasco número 1040.

Con el apoyo que les prestan la Federación obrera del ramo de construcciones y la Sociedad de conductores de carros, en las obras no se colocan mármoles y en el puerto no los cargan.

Esta solidaridad ha de contribuir a la obtención del triunfo por parte de los trabajadores.

## HOJALATEROS EN CROMO Y ANEXOS

**El conflicto del gremio** — Sin variantes dignas de mención continúa el movimiento huelguista que sostiene con firmeza y entusiasmo el personal de la casa Lombardi y Bonsignori.

A pesar del tiempo transcurrido en conflicto, los compañeros se manifiestan optimistas sobre el resultado de la lucha, el que no será otro que un señalado triunfo sobre la intransigencia patronal.

## O. CARNICEROS Y ANEXOS

**Solidaridad** — La C. A. de este sindicato hace un llamado a los compañeros del gremio en general y para que no sufran engaño, de no aceptar trabajo para Lomas de Zamora, en razón de que los carniceros de esa localidad están en huelga y es un deber prestar el mayor apoyo y solidaridad a esos camaradas.

## COMITE PRO FEDERACION DE OBREROS EN CARNE

**Reunión de delegados** — El comité pro Federación de obreros en carne hace un llamado a los compañeros de los frigoríficos, carniceros y chancheros de mercados y a los de mataderos en general, para la reunión que se realizará hoy domingo, a las 15, en Monteagudo 90.

Al mismo tiempo se pide a los sindicatos desolladores de mataderos, carniceros y chancheros de mercados y faenadores de cerdos de la capital envíen delegado con carácter imperativo, y a los gremios de seberos, triperos, desolladores de porcinos, obreros de los

(Continúa en la 10a. pág., columna 2a.)

# :: LITERATURA Y ARTE ::

## EN UNA NOCHE DE TEMPESTAD

*Por MAXIMO GORKI*

Había terminado un cuento de invierno, sombrío como los días breves y nublados que estábamos atravesando. Dejé a un lado la pluma, me levanté y me puse a pasear por la estancia.

Era de noche. Fuera se anunciaba la tempestad. Me pareció percibir sonidos extraños, parecidos a susurros o a sus-piros, que llegaban desde la calle a mis habitaciones, sumidas en las tinieblas. Era, sin duda, el roce de la nieve arrastrada por el viento hacia las paredes de la casa. Una ráfaga espesa ante los cristales pasaba y desaparecía, dejando en el alma una impresión de angustia y de frío.

Me aproximé a la ventana y miré a la calle. Estaba desierta. De rato en rato el viento arrancaba de la calzada pelotones de nieve que volaban como pedazos de tela blanca y ligera. Frente a mi ventana brillaba un reverbero; la llama temblaba luchando contra el viento. A veces la luz se alargaba en el aire como un machete. Del tejado caían espesos copos de nieve que al atravesar la banda luminosa adquirían vivas irisaciones. Me invadía la tristeza; me desnudé rápidamente, apagué la luz y me acosté.

Cuando la oscuridad llenó mi cuarto, los sonidos se percibieron más claramente, y la escasa luz que penetraba por la ventana proyectaba sobre mí una gran mancha blanca apagada. Mi reloj contaba rápidamente los segundos. A veces, el rumor opaco de la nieve ahogaba el tic-tac de aquel trabajo imposible; después se oía de nuevo el choque de los segundos que iban a hundirse en la eternidad. A menudo los oía tan claramente, que me parecía tener un reloj dentro de la cabeza.

Pensaba en las páginas que acababa de escribir. ¿Qué significaban? ¿Tenían algún valor?

En ellas contaba la historia sencilla de dos pobres: un viejo ciego y su mujer; dos criaturas olvidadas, tímidas, dulces, apenas con vida. Muy de mañana, la víspera de Navidad, habían dejado su pueblo para errar por los contornos pidiendo limosna, y de este modo poder también celebrar con una pota de alegría la gran fecha del nacimiento de Jesús.

Pensaban que tendrían tiempo suficiente para hacer el recorrido de las granjas más próximas y volver a su casa antes de la hora de vísperas, y que entrarían con los bolsillos llenos de toda clase de donativos hechos en nombre de Dios.

Y sus esperanzas fallaron; las limosnas fueron muy escasas. Era ya muy tarde cuando la pareja harapienta comprendió que había llegado el momento de volver a la cabaña sin lumbre. Con un ligero fardo a las espaldas y una pesada tristeza en el corazón, los dos viejos se encontraban en la llanura tapizada de nieve. El ciego avanzaba lentamente tras de su mujer: había pasado la mano por el cinturón de su compañera para caminar con más facilidad. Negra era la noche; las nubes cubrían el cielo; la tempestad levantaba la nieve, en la que se hundían los pies de los miserables, y el pueblo estaba lejos. Silenciosos, iban helados por el viento del norte, molestos por los torbellinos de copos sobre el camino. La vieja, cansada, había equivocado el camino; seguía el valle y el viejo le preguntaba renegando:

—¿Llegaremos pronto? Ya verás, llegaremos tarde a las vísperas...

Ella le respondía que las casas estaban cerca; ¡ay! sin embargo, estaba convencida de haber equivocado el camino, pero no quería decir nada aun. A veces, le parecía escuchar ruidos; dirígiase hacia el lado de donde procedían aquéllos, pero pronto los escuchaba del otro lado.

Por último, descorazonada, le dijo al viejo:

—¡Perdón en nombre de Dios! Hemos equivocado el camino. No puedo andar más. Voy a descansar.

—Te helarás.

—Quiero sentarme un poco. ¡Y si nos helamos, qué importa! Nuestra vida no es tan agradable para que nos duela perderla.

El viejo cedió, suspirando profundamente.

Se sentaron en el suelo, apoyando espalda contra espalda, semejantes a dos andrajos con los que jugaba el viento. La borrasca los cubría de nieve, los punchaba con sus agudos cristales, y la vieja, peor vestida aun que su compañero, sentía la impresión de un calor extraño.

—Vamos—dijo el ciego transido—, levántate.

Pero ella se dormía, y en su sueño hablaba de cosas incomprensibles. Intentaba levantarse, pero en vano: le faltaban las fuerzas.

—¡Te vas a helar! — gritaba. Se asustó y pidió socorro.

Pero no le oyó nadie. Y cuando, fatigado de agitarse en torno de ella, se sentó de nuevo sobre la nieve, con una desesperación muda, estaba convencido de que todo lo que les había pasado era la voluntad de Dios, como todo lo que les esperaba todavía. Y la tempestad de nieve, menos violenta, seguía girando en torno suyo, desgarrando alegremente los andrajos que protegían sus viejos cuerpos cansados por los años y por el trabajo.

De pronto el viento trajo un sonido de campana solemne y ruidoso.

—¡Mujer — gritó el viejo agitándose—, tocan a vísperas, vamos pronto!

Pero ella había ya partido para el mundo del que nunca se vuelve...

—¿No oyes?... ¡Te digo que tocan! Levántate. Vamos a llegar tarde.

El mismo trató de levantarse, sin lograrlo. Entonces comprendió que estaba perdido y se puso a rezar silenciosamente.

—¡Señor, acoge el alma de tus siervos! Somos dos pecadores. Perdónanos, Señor, concédenos tu gracia.

Y entonces le pareció que de pronto recobraba la vista y que, atravesando la llanura cubierta de nieve, avanzaba hacia él un templo de construcción extraña, el templo de Dios. Estaba construido con corazones humanos que ardían y tenía también la forma de un corazón; en medio, sobre el altar, estaba Jesús. Al ver esto, el viejo cayó de rodillas en el atrio de este templo imaginario y contempló al Salvador, al Mártir; y Jesús le habló con una voz clara y como embalsamada:

—Los corazones misericordiosos son las columnas de mi templo. Entra tú, pues, tú que has tenido sed de misericordia toda tu vida, tú que has sido desgraciado y humilde, entra y alégrate.

—¡Señor! — dijo sollozando de dicha el ciego, convertido en clarividente—. ¿Estás vivo, Señor?

Y Cristo sonrió con una afable sonrisa al viejo y a su compañera.

Es así cómo dos pobres infelices se helaron una noche en un camino.

Después de haber recordado esta historia, me pregunté si era bastante sencilla y emocionante. ¿Despertaría la compasión en quienes la leyeran? Me parecía que sí.

Con esta idea, contento de mí, comencé a dormitar. El reloj tictaqueaba, marcando con una exactitud implacable los momentos de mi vida que iban desapareciendo sin dejar huellas. Escuchaba el rumor sordo de la nieve que seguía cayendo. Redoblaba la violencia de la tempestad. Se extinguió la luz de la farola. Crujieron las tablas de la ventana, las ramas de los árboles rozaban obstinadamente el borde de la techumbre: suspiros, lamentaciones, gañidos, murmullos, todo se fundía en una armonía lúgubre que llenaba de languidez el corazón. De pronto ocurrió algo extraño.

El hueco de la ventana se iluminó con una luz azulada y fosforescente que se extendía con rapidez por las paredes de mi cuarto. Y en esta luz azul que llenaba la estancia apareció una nube esposa, blanquecina, llena de estrellas, que semejantes a ojos humanos oscilaban como bajo la influencia de un poder misterioso. El fondo se hacía más transparente, se desgarraba helándome de miedo y de frío, pareciéndome infinito, amenazador, y de aquella nube salía un ruido semejante a un irritado murmullo. Después los jirones de la nube fueron adquiriendo formas familiares a mis ojos. Al fondo se veían niños, sombras de niños: detrás una figura de viejo, de barba blanca, mujeres...

—¿De dónde vienen estas sombras y qué significan? — preguntaba mi espíritu lleno de asombro y de espanto.

Mi pensamiento no estaba velado a estos huéspedes de una noche de tempestad.

—¿Quiénes somos? ¿De dónde venimos? — dijo una voz grave, lenta y fría—. Acuérdate. ¿No nos reconoces?

Bajé la cabeza buscando toda relación posible con estas sombras. Y ellas vacilaban como si bailasen una danza solemne al ritmo de la tempestad. Las siluetas, apenas perceptibles, se colocaron ante mí. De pronto distinguí entre ellas a un viejo, un viejo ciego, cogiendo por el cinturón a una mujer de edad, encorvada, que me miraba con aire de reproche. Sus harapos estaban cubiertos de copos de nieve de un brillo deslumbrador. Ya sabía quiénes eran; ¿pero por qué estaban allí?

—¿Nos reconoces ahora? — No sabía si era la voz del huracán la que acababa de oír o la de mi conciencia; pero esa voz tenía un acento imperioso que me subyugaba.

—¿Has visto quiénes somos? — continuó—. También los otros son los héroes de tus cuentos: niños, mujeres y hombres que tú has hecho sufrir para deleitar a los que te leían. Abre los ojos, mira: van a desfilar ante ti y podrás juzgar cuán numerosos e implacables son los productos de tu imaginación.

Entonces las sombras pasaron, y los primeros eran un muchacho y una niña, semejantes a dos grandes flores de nieve, que esparcieseu una claridad lunar.

—Mira en primer lugar a esos dos niños que has hecho morir bajo las ventanas de una casa en la que resplandecía un árbol de Navidad. ¿Te acuerdas? Contemplaban el árbol, tembando por el deseo, y quedaron helados, muertos, inmóviles.

Mis pequeños héroes pasaron silenciosamente ante mí y se desvanecieron en la claridad azul. En su lugar vi una mujer debilitada, con el semblante descolorido.

—Esta es la madre, ansiosamente esperada, que el día de Navidad todavía se esforzaba en llegar al pueblo para llevar a sus hijos pobres presentes, conseguidos muy lejos, y que desfalleció en el camino.

Miré la sombra con terror y piedad. Y el cortejo continuó pasando. La voz inexorable describía a los héroes de mis tristes obras. Y estos héroes-fantasmas flotaban ante mí; yo temblaba bajo el frío que emanaba de sus sombras lúgubres y silenciosas. Me aprimían sus movimientos y la angustia de sus vagas miradas. ¿Qué querían, pues, de mí? ¿Qué significaba aquella aparición?

El último, el viejo ciego, andrajoso y lleno de nieve, llegó lentamente ante mí y me miró con sus ojos apagados, abiertos. Su barba brillaba por el hielo y de su boca pendían copos de nieve. La anciana tenía la sonrisa bienaventurada de un niño; pero era una sonrisa fija, helada entre las arrugas impasibles de sus mejillas.

Al cabo los espectros desaparecieron en los aires; pero el huracán seguía su canción melancólica, despertando en mi alma un sentimiento de inquietud. Quería considerar todas estas fantasmagorías en silencio y como a través del vaho del sueño; pero algo había surgido en mí que me obligaba a hablar. Las sombras se reunieron de nuevo en un grupo formando una nube confusa donde se destacaban los ojos de todos mis personajes mirándome angustiados. Me sentía cada vez más molesto y avergonzado bajo el poder de aquellas miradas inertes y muertas.

La tempestad cesó de aullar y con ella callaron todos los rumores. No se oía el tic-tac del reloj ni el rumor de la nieve, ni la voz que me había hablado. El silencio era completo y la visión permanecía suspendida en el aire como si esperase un signo misterioso. Yo también esperaba, apasionadamente, con todas las fuerzas que quedaban en mi alma debilitada.

Aquello duró mucho tiempo, y no podía separar mi miradas de la aparición, hasta que al fin grité:

—¡Dios mío! ¿Qué significa esto?

Entonces la voz lenta, impasible, dijo de nuevo:

—Responde tú mismo a tus preguntas. ¿Por qué has escrito todas esas cosas? ¿Por qué, olvidando los hechos reales, los hechos tangibles de la vida, inventas nuevas torturas y las cuentas a los hombres, esforzándote en demostrar que tus fantasías han existido? ¿A qué aspiras? ¿A matar los restos del valor que queda en los hombres, a privarlos de toda esperanza de mejoramiento, mostrándoles exclusivamente el mal? ¿Eres un enemigo de la luz y de la esperanza y gozas forjando las más negras tristezas para añadirlas a las desdichas humanas? O bien odias a los hombres y quieres destruir en ellos el deseo de vivir, representando la existencia como una prueba sin fin? ¿Qué finalidad persigues?...

Yo estaba consternado. Extraños reproches, ¿no es cierto? Todo el mundo emplea el mismo procedimiento para escribir, sobre todo cuando se trata de cuentos de Navidad. Se coge a un muchacho o a una niña y se les hace morir de frío, no importa dónde. Es una costumbre, que yo había seguido. He aquí todo. Me sentía justificado con estas razones y me decidí a explicar la finalidad de mis cuentos.

—Escuche — comencé—, no sé quién es usted ni quiero saberlo. Me ha hecho usted unas preguntas y voy a responderle, y espero que después me dejará dormir en paz el resto de la noche. Describiendo esas miserias, esas agonías, no trato más que de inspirar en los otros sentimientos de compasión, de humanidad; intento enternecer los corazones a menudo secos y cerrados.

Un movimiento extraño y terrorífico se produjo entre las sombras. Yo miré asombrado sin comprender. Daban vueltas como impulsadas por una fiebre. Se revolvían como luchando con el turbión que quería llevárselas y desgarrarlas. El huracán gemía, reía, mugía, silbaba. Y las sombras se estremecían, sus ojos seguían muertos, aunque los contornos de sus semblantes se crispaban en muecas horribles de fantasmas. La luz fosforescente y azulada vacilaba bajo esta danza silenciosa e incomprensible de las sombras.

Un sudor frío inundaba mi cuerpo y erizaba mis cabellos.

—Se ríen — dijo la voz impasible.

—¿De qué? — pregunté tímidamente.

—De ti.

—¿Por qué?

—Por la candidez de tus discursos infantiles. Representando males imaginarios quieres despertar los buenos sentimientos en los corazones de los hombres, para los cuales las desgracias reales son un espectáculo harto frecuente. Reflexiona. Cuando la miserable realidad no conmueve a los hombres y no les llega al alma, ¿es con tus fantasías con lo que vas a esclarecer la conciencia de la humanidad? ¿Crees lograrlo? ¿Abrigas esperanzas aun?

La risa muda de las sombras continuaba gesticulando, pareciéndome que no acabaría nunca. La tempestad reía también cínicamente y me ensordecía la voz impasible que hablaba sin cesar.

Quise escapar a la obsesión y me envolví en la oscuridad lleno de pena y de cólera.

Y rápidamente, con mi lecho, caí rodando en un sombrío abismo, sofocado por la velocidad de la caída. Los silbidos, los lamentos y las risas de las sombras me perseguían. Tenía la impresión a través de las tinieblas de que me miraban fijamente.

Al amanecer me desperté con un fuerte dolor de cabeza y una violenta sensación de angustia. Mi primer movimiento fué coger las cuartillas en las que había escrito la aventura del viejo ciego y de su desgraciada compañera. Las rasgué sin mirarlas y tiré los pedazos por la ventana. El viento los esparcía. Así volaron en un momento, como una alucinación nocturna, las visiones que habían hecho pasar ante mis ojos todas las tristezas, todos los sufrimientos, todas las opresiones con que yo había querido contar la inagotable historia.

"LA MERIENDA"

Por S. JIMENEZ ARANDA

## EL RINCON DE LOS NIÑOS

### LEYENDAS GRIEGAS EXPLICADAS A LOS NIÑOS

*Por MARY MACGREGOR*

CAPITULO IV

ENCUENTRO DE PERSEO CON ANDROMEDA

De esta manera Perseo volaba hacia el nordeste, siempre por encima del mar, hasta que, después de muchas leguas de viaje, llegó a cernerse sobre las movedizas arenas del desierto.

Siguió su vuelo sobre aquella desolada extensión, sin saber la distancia que recorría, esperando cada día ver el azul Mediterráneo para, una vez en él, representar a su patria.

Pero, mientras el héroe abrigaba estas esperanzas, un huracán terrible lo hechó al sur, internándolo otra vez en el desierto. Durante todo el día luchó contra el empuje del viento, mas a pesar de sus divinas sandalias, no pudo quedar vencedor y a la mañana siguiente divisó la misma odiosa e inmensa extensión de áridas arenas.

Por fin, en cuanto el viento hubo cesado, trató nuevamente de ir hacia el norte, pero otra vez se desató la tempestad de arena, que, implacablemente, lo internó más en el desierto. Luego todo quedó tranquilo y el cielo sin nubes.

Perdida ya la esperanza, exclamó, implorando a Minerva:

—¿Acaso, divina Minerva, no he de ver más a mi madre, ni el rizado y azulado mar y las alegres montañas de mi patria Hélade!

Entonces oró, y después de haberlo hecho reinó gran silencio. Perseo, recobrando la esperanza dijo:

—Seguramente estoy aquí por voluntad de los dioses, porque Minerva no miente. ¿Acaso estas sandalias no me conducirán por mi camino?

De pronto sus oídos percibieron el rumor de una corriente de agua. Perseo lanzó un grito de alegría, y dirigiéndose al sitio de donde procedía el ruido apagó la sed, comió dátiles de unas palmeras que allí cerca había y descansó sobre el césped. Al despertar se lanzó de nuevo a los aires, pero esta vez no intentó ir hacia el norte, pensando:

—Seguramente Minerva me ha enviado a este lugar con algún propósito y cree que todavía no debo regresar a mi país. Tal vez he de llevar a cabo alguna otra hazaña antes de que me sea dado ver de nuevo las verdes colinas de mi patria Hélade.

En consecuencia, Perseo voló siguiendo la orilla del mar, y un día al oscurecer miró hacia unas rocas. En una de ellas, muy cerca del agua, vió una blanca imagen que permanecía inmóvil.

—Será, sin duda — pensó —, la estatua de algún dios marino. Voy a verlo.

Mas, al aproximarse, no halló ninguna estatua, sino una joven de carne y hueso, cuyas trenzas se agitaban al soplo de la brisa. Al acercarse más todavía, vió que la joven temblaba de frío cada vez que las olas la mojaban con su agua salada.

Sus brazos estaban levantados por encima de la cabeza y sujetos a la roca con cadenas de bronce; tenía la cabeza inclinada sobre el hombro como si fuese presa de sueño, de fatiga o de pesar. Pero a veces la levantaba y con lastimera voz llamaba a su madre.

Aunque Perseo estaba muy cerca de ella, la joven no podía verlo, porque aquel llevaba el sombrero que lo hacía invisible.

Con el corazón lleno de lástima y de indignación, el héroe miró detenidamente a la joven. Sus mejillas eran de color más oscuro que las de los helenos y sus cabellos de un negro azulado.

—Nunca vi una joven tan hermosa — se dijo Perseo — ni aun en ninguna de las islas de mi país. Con seguridad es la hija de algún rey, y es demasiado hermosa para que pueda ser mala. Voy a hablarle.

Y, quitándose el sombrero mágico apareció a su vista.

La joven dió un grito de espanto.

—No tengas ningún miedo, hermosa niña — dijo —. ¿Qué crueles hombres te han encadenado? Pero, espera; antes de todo voy a libertarte.

Y agarró con fuerza las cadenas, pero eran sobrado resistentes para romperlas con las manos.

Entretanto la joven gritaba:

—¡No me toques! ¡Soy una víctima de los dioses del mar! ¡Te matarán si te atreves a libertarme!

—¡Que lo prueben! — repuso Perseo.

Y sacando su espada mágica, cortó las cadenas con tanta facilidad como si hubieran sido de cera.

—Ahora — dijo —, me perteneces, y no a esos dioses del mar, sean quienes fueren.

Por toda contestación, la joven, desesperada, se puso a gritar llamando a su madre.

Entonces el joven la sostuvo en sus brazos y preguntó:

—¿Cuáles son esos dioses del mar tan crueles e injustos que condenan a muerte a las hermosas jóvenes como tú? Deja que pruebe mi fuerza contra ellos. Pero, dime, niña, quién eres y qué cruel hado te ha conducido a tan horrible situación.

—Soy la hija de un rey — dijo ella llorando —. Mi madre es la reina de las hermosas trenzas y me llaman Andrómeda. Estoy aquí para expiar un pecado de mi madre, que, en cierta ocasión, dijo, llena de orgullo, que era yo más hermosa que la reina de los peces. Esta, encolerizada, desató contra nosotros todas las olas de sus dominios, devastando nuestros estados, y ahora yo debo ser devorada por un monstruo marino para expiar un pecado que no cometí.

—¡Un monstruo marino! — dijo Perseo riendo —. He vencido a otros más temibles.

Andrómeda lo miró, y renació la esperanza en su corazón al verlo tan valiente y hermoso, empuñando la brillante espada con una mano, mientras con el otro brazo le rodeaba la cintura.

Sin embargo, suspiró, y dijo:

—¿Por qué quieres morir, siendo como eres joven? Abandóname a mi suerte y prosigue tu camino.

—No será así — exclamó Perseo —. Maté a la Gorgona con ayuda de los dioses, y por obra suya he venido aquí para matar al monstruo con esta misma cabeza de Medusa. Aparta tus ojos cuando te deje, porque si la mirases te convertirías en piedra.

La joven no contestó, porque no podía dar crédito a sus palabras.

De pronto, levantando la vista, indi-

## EL ARBOL :: Por Emilio Verhaeren

(Versión de Enrique González Martínez)

Siempre solo,
que el verano lo arrulle, que el invierno lo ultraje,
aterido su tronco o en verdor su ramaje,
al través de los días de saña y de ternura,
él impone su vida enorme y soberana
a la llanura.

Ve las mismas praderas hace cien y cien años
y las mismas labores y los mismos rastrojos:
los ojos ya cerrados por la muerte, los ojos
de ancianos que se fueron,
fibra por fibra vieron
rugarse su corteza y anudarse sus ramas.

El presidió tranquilo y fuerte sus trabajos;
sobre su pie velludo les dió lecho musgoso
donde abrigar la siesta bajo el sol ardoroso,
y brindó sombra pía
a los mozos de antaño que se amaron un día.

En vecinas aldeas, al rayar de la aurora,
se vaticina el tiempo según que canta o llora;
él conoce el enigma de las nubes en vuelo,
del sol que refunfuña tras el brumoso cielo;
es el pasado en pie sobre la vega triste,
y cualquiera que sea el recuerdo clavado
que en su seno persiste,
cuando termina enero
y la savia gloriosa circula y se derrama
en las yemas recientes, en el tronco, en la rama,
—brazos que se retuercen, labios en crispatura—
él arroja a los campos su gran grito que clama
a la vida futura.

Hebras de luz benigna y de lluvia clemente
préstanle ayuda y forman la trama del follaje,
y contrae sus nudos y alisa su ramaje
y alza al vencido cielo más enhiesta la frente;
tan a los lejos hurgan sus raíces porosas
que agotan largo trecho las tierras pantanosas,
y se detiene a ratos para ver asombrado
aquel trabajo mudo, profundo, encarnizado.

Mas para desplegarse y reinar en su alteza
¡oh, los crueles inviernos, oh, las batallas duras!
las espadas del aire que rasgan la corteza,
el chocar de los cierzos, la rabiosa ventisca,
las escarchas que fingen ásperas limaduras
el odio desatado, en la contienda brava,
los graniros del este y las nieves del norte,
el hielo blanco y triste cuyo diente se clava
hasta la albura, el noto que las ramas desfibra,
todo furor que tuerce, todo dolor que vibra,
sin que jamás pudiera
el fragor de la lucha apagar un instante
aquel anhelo insomne de su vida pujante
por alzarse más noble en cada primavera.

Cuando en octubre triunfa el oro en su follaje,
con paso largo aun, mas inseguro y lento,
he emprendido a menudo el prolongado viaje
hacia el árbol que cruzan el otoño y el viento.

Cual gigante brasero de frondas y de llamas
se elevaba sereno bajo el cielo impasible,
y millares de espíritus entre sus ramazones
cercaban arrullos y entonaban canciones.

Yo iba hacia él, los ojos inundados de lumbre,
lo tocaban mis dedos, lo estrujaban mis manos,
sentía conmoverse su inmensa pesadumbre
en la tierra profunda,
con estremecimientos enormes, sobrehumanos.

Apoyaba en el árbol mi pecho jadeante
con un amor tan vivo, con un fervor tan hondo,
que su ritmo profundo y su fuerza incesante,
del corazón en ansias me llegaban al fondo.

Y me asociaba entonces a su vida amplia y bella,
formaba parte suya cual si fuera una rama.
Espléndido se erguía al sol como un ejemplo.
Yo amaba con más fuerza tierras, bosques y ríos
y la desnuda vega por do pasan las nubes;
yo me sentía firme y audaz contra la suerte,
mis brazos anhelaban estrechar el espacio;
el cuerpo era más ágil, el músculo más fuerte.

Grité: "la fuerza es santa;
es preciso que el hombre sepa grabar la planta
ruda sobre la senda del designio preciso.
Ella tiene la llave que guarda el paraíso
y es de su mano púgil el franquear la puerta".
Besé el tronco nudoso con viril energía,
y cuando ya la noche del cielo descendía,
me eché a correr sin rumbo por la campiña muerta,
llevado por las alas de un afán inconsciente,
con gritos que surgían del corazón demente.

# HOY PUEDE HOY

Solicitar nuestro último catálogo de invierno, con precios rebajadísimos. Se envía gratis

Art. 715. Fuerte botín de box-calf, negro, hormas de moda, artículo de muy buen resultado. Nos. 35 al 45. $ 8.90

Art. 166. El mismo modelo y clase, pero para varones. Nos. 26 al 31. $ 4.90. Id. id. Nos. 32 al 37 . . . . . $ 5.80

Art. 577. Rico botín de abrigo, todo de paño de lana, forro de molerón de pura lana, artículo especial de mucha comodidad para reumáticos y gente que sufra del frío, igual para señora y hombre. Nos. 34 al 38, $ 7.80. Nos. 39 al 45 . . . . . $ 8.80

CALZADO Y BONETERIA — PRECIOS BARATISIMOS

FABRICANTES UNIDOS — VICTORIA 578

ATENDEMOS PEDIDOS DE LA CAMPAÑA CONTRA GIRO POSTAL


...se ha fijado los días miércoles para sus reuniones. — Asamblea mañana lunes, a las ... en la Casa del Pueblo.

AGRUPACIONES VARIAS

**Lanús (Oeste)** — Escuela popular de educación "B. Rivadavia" — Asamblea el martes 10, a las 21.30. O. del D.: A. B., elección de la sociedad, destino de los fondos y útiles sociales.

## En Córdoba

PARTIDO SOCIALISTA

**San Francisco** — Asamblea el martes 10, a las 20. O. del D.: A. B. C., informe de la secretaría, socios, reintegración de la ..., informe de la comisión 1o. de Mayo, varios.

## DIVERSAS

CAPITAL

**Centro de la 7a.** — Río de Janeiro 732. Se previene a los afiliados que no hubiesen devuelto el voto general cuyo plazo para ... ha vencido, que la C. A. ha resuelto prolongar dicho plazo hasta el día de la próxima asamblea ordinaria citada ya en curso. Se trata del voto general realizado con motivo del asunto C. Acquarone.

Estima la C. A. que los afiliados que no han emitido aún su voto, están en la obligación moral de hacerlo.

# DEPORTES

## FOOTBALL

### ASOCIACION ARGENTINA

PARTIDOS A JUGARSE HOY

Teams, horas y fields

**Boca Juniors v. Del Plata** — En Ministro Brin y Senguel, a las 14.45.

Boca Juniors: R. Galeano; A. Cortella y J. Ortega; A. López, D. Beccar y A. ...; P. Calomino, P. Bozzo, L. Vecchia, A. Martín y J. Mango.

**Huracán v. Sportivo del Norte** — En Av. La Plata y Chiclana, a las 15.

Huracán: E. Kiessel; J. Vázquez y J. Prats; C. Federico, R. Vázquez y J. Marcenaro; M. Ginebra, A. Bressan, A. Chiessa, G. Dannaher y J. Gilezzi.

**Sportivo Palermo v. Sportivo Barracas** — En Fitz Roy y San Salvador, a las 15.

Sportivo Palermo: G. Maggitretti; J. Poggi y J. Molinari; L. Bidoglio, R. Montenegro y O. Lizárraga; C. Izaguirre, A. Tarin, J. Clarke, P. Corbella y P. Pelleteri.

Sportivo Barracas: L. Gnecco; P. Castelli y N. Nicolini; L. Daneri, A. Cantoni y E. Godio; P. Masse, L. Duarte, J. Cabrera, A. Rosado y A. Jacobs.

**Visita de cuadros españoles** — De la secretaría de la A. Argentina hemos recibido una comunicación manifestándonos que la institución ha recibido comunicación cablegráfica de su representante en España, en la que le informa que antes del 15 de junio próximo llegarán a esta capital los teams españoles "Barcelona", campeón de España, y "Racing", de Madrid, reforzados, debiendo durar su permanencia en ésta dos meses.

### ASOCIACION AMATEURS

PARTIDOS A JUGARSE HOY

Teams, horas y fields

**Independiente v. Atlanta** — En Avellaneda, a las 14.30.

Independiente: P. Isusi; A. Ferro y F. Bucar; R. Fernández, G. O. Ronzoni y E. Scoffano; Z. Canaveri, M. López, E. Seruvia, M. Seoane y R. Orsi.

Atlanta: J. J. Medicci; E. Valentini y R. Somaruga; S. Medicci, S. Pardo y L. Glico; N. Iriarte, A. Sixto, J. Laiolo, E. Sarapo y M. Cesari.

**Estudiantes v. Racing** — En Palermo, a las 14.45.

Racing: M. M. Croce; A. Reyes y R. Castagnola; J. Recitelli, R. Gianolini y E. Machiavello; N. Perinetti, P. Ochoa, A. Zabaleta, J. Hospital y A. A. Marcovecchio.

**Sportivo Buenos Aires v. Estudiantil Porteño** — En la Isla Maciel, a las 14.45.

Sportivo Buenos Aires — D. Zacerich; B. y D. Gaete; C. Gatti, P. Bartolucci y J. Cafarate; J. Evaristo, S. Medina, G. Reyes, S. Calvo y S. Alvarez.

Estudiantil Porteño: C. Cancha; J. Locatti y F. Panoni; S. Matozzi, M. A. Glockine y P. Martínez; J. Falibene, A. Lavarne, M. Hiller, A. Martín y L. Gimbala.

**General Mitre v. Banfield** — En Villa Madero, a las 14.30.

General Mitre: N. López; J. Insúa y L. Musti; R. Carbone, L. Roldán y V. Monti; J. Laino, C. Acosta, S. Valente, B. Jiménez y L. Onzari.

**Sportivo de Almagro v. Lanús** — En Campichuelo y Gaona, a las 14.30.

Sportivo de Almagro: G. A. Rigoli; E. Vieiro y J. Ranzani; H. Recanatini, E. Goicochea y C. Perazzo; J. Adet, C. Adet, A. Rodríguez, A. Gavelich y P. Rojas.

**Vélez Sársfield v. Quilmes** — En Baracay y Cortinez, a las 14.30.

Quilmes: A. Guffanti; B. Sinagra y A. Lamata; R. Cairo, N. N. y J. Magrini; J. Tremari, P. Lacco, R. Brown, J. Caba y N. Deuda.

### Asociación Bancaria

En la última reunión efectuada por la junta directiva de esta institución se adoptaron las siguientes resoluciones:

— Declarar nulas y sin ningún valor las resoluciones tomadas por los delegados reunidos en minoría en la sesión del 27 de abril próximo pasado.

— Hacer constar que la mayoría de los clubs afiliados estima inconveniente e inoportuno el envío de la nota de fecha 30 de abril.

— De conformidad con el proyecto de resolución presentado por el C. A. Banco Francés del Río de la Plata, se resuelve hacer saber a este club que su delegado se ha ajustado siempre a los estatutos y reglamentos que rigen a esta asociación.

— Todos los argumentos aducidos por este club de no poder formar cuadro el equipo que milita en la sección B, se accede al pedido de retiro formulado.

— Aceptar el pedido de separación formulado por el Club Banco Popular Argentino como fusionado del Club Supervielle y concederle al mismo tiempo la afiliación para militar en la sección B.

— Denegar el pedido formulado por el C. A. Supervielle, sobre integración de su equipo con jugadores del Banco Francés e Italiano y concederle la afiliación en idénticas condiciones que el anterior.

### DIVERSAS

**C. A. Parque de los Patricios** — Con el objeto de seleccionar a los atletas que representarán al club en el próximo torneo atlético municipal, se realizará hoy un torneo interno en el campo de deportes que el club posee en el parque del mismo nombre.

**Asamblea** — Hoy, a las 9, realizarán asamblea extraordinaria los socios del club Boca Juniors a objeto de tratar un asunto de mucha importancia. Transcurrida una hora después de la de citación, se realizará la asamblea con el número de socios presentes.

**Nuevo Club** — Los empleados de la contaduría general de correos y telégrafos, han constituido un club deportivo denominado Sport Club Correos y Telégrafos.

Los ejercicios se efectúan en la cancha de la calle Bulnes 1898, los días lunes de 18.30 a 20, y jueves, de 7 a 10.

En breve se realizará un torneo de pelota a paleta cuya fecha y programa se darán a conocer oportunamente.

# LOS PRECIOS

CAMBIOS BANCARIOS

Pagos en oro y a la vista

Sobre Inglaterra, de 40 1|4 a 42 7|8; sobre Francia, de 7.75 a 8.20; sobre España, de 4.50 a 5.06; sobre Italia, de 12.80 a 14.40; sobre Alemania, de 43 a 45; sobre Estados Unidos, de 146 a 149.50; sobre Bélgica, de 7.50 a 8.10; sobre Holanda, de 1.61 a 2; sobre Suiza, de 3.06 a 4.08.

De acuerdo con estas cotizaciones, 10 libras esterlinas cuestan 136.94 pesos papel; 100 francos, 29.23; 100 pesetas, 47.85; 100 liras, 17.75; 100 francos belgas, 24.14; 100 marcos, 5.20; 100 dólares, 335.79; 100 francos suizos, 61.42.

CAJA DE CONVERSION

Ley 3871: saldo en caja, pesos oro sellado 466.793.528.

Ley 9480 (en las legaciones): saldo en caja, pesos oro sellado 4.124.187.620. Total pesos oro sellado 470.(?)950.(?)

Circulación general: 1.362.663.673.65 pesos moneda nacional.

BOLSA DE COMERCIO

COTIZACIONES COMPARATIVAS

Resumen semanal

| Títulos y fondos públicos | Cierre del día 30 | Cierre del día Ayer |
|---|---|---|
| Cédula H. Argentina | 91.20 | 91.10 |
| Id id 1a. serie | 94.— | 92.— |
| Id id 2a. serie | 88.60 | 88.80 |
| Id id 3a. serie | 86.90 | 89.— |
| Id id 4a. serie | 88.90 | 88.80 |
| Id id 5a. serie | 91.— | 90.80 |
| Id id 6a. serie | 91.— | 91.— |
| Id id 7a. serie | 88.90 | 88.10 |
| Id id 8a. serie | 89.10 | 87.90 |
| Id. Nac. serie L | 90.10 | 91.— |
| Id id serie K | 81.20 | 83.— |
| Id id serie A | 90.— | 90.50 |
| Crédito Argentino 1906 | 74.10 | 76.— |
| Id id 1911 | 74.80 | 75.— |
| Id id 1907 | 76.50 | 79.— |
| Id id 1909 | 83.— | 83.50 |
| Deuda B. A. 6 olo. 2a. serie | 73.50 | 73.50 |
| Id id 6 olo. 3a. serie | 72.50 | 72.30 |
| Id Mendoza | 38.50 | 37.70 |
| Id Santa Fe 1919 | 63.— | 61.— |
| Id municipal 7 olo | 95.50 | 95.50 |
| Bonos O. salubridad | 85.— | 88.— |
| Id. pavimentación (sem.) | 74.20 | 74.50 |
| Id id 8142 | Nom. | 77.90 |
| Id id trim. | 72.— | 74.— |
| Oblig. Banco Provincia | 60.80 | 61.— |
| Bonos id id | 85.70 | 85.60 |
| Caminos afirmados | 60.50 | 60.80 |
| Empréstito de conversión | 28.20 | 28.80 |
| Id id 1911, 4 1\|2 olo | 67.50 | 67.30 |
| Id id Tucumán | 22.50 | 22.50 |
| Province of B. Aires | 44.70 | 45.40 |
| Edific. Escolar Provincia | 71.— | 70.50 |
| Títulos 7 olo. E. Ríos | 94.50 | 93.50 |

MERCADO DE CEREALES

Por diferentes ferrocarriles entraron ayer en plaza los siguientes productos:

Trigo, 79.606 bolsas; trigullo, 251; maíz, 26.828; lino, 5286; s. de nabo, 1967; avena, 11.122; cebada, 3028; centeno, 658; alpiste, 1333; s. de alfalfa, 1162; paja de Guinea, 1017 atados; harina, 4625 bolsas; girasol, 1006; cebadilla, 2282; pasas, 15.464; maní, 6424; garbanzos, 876; pasto, 3034 fardos grandes y 12.799 chicos.

Ventas de ayer — Precios extremos

Trigo, varias clases y calidades, de $ 15.50 a 17.20; maíz, de 3.80 a 10; lino, de 14 a 15.45; cebada, de 6.50 a 7.50; avena, de 6.20 (inferior) a 7.85; nabo, de 8 a 12.

CAMARA GREMIAL DE CEREALES

Cotizaciones oficiales de ayer:

Trigo — Barletta, a $ 17.20; id. de pan, 17; Bahía Blanca, etc.; id. de pan, 16.90.

Avena — Bahía Blanca, 7.60; ddrema, 7.50.

Lino — 4 olo, a 15.50.

Maíz — Amarillo, a 7.50.

BOLSA DE ROSARIO

Precios oficiales registrados en esta bolsa:

Trigo — Barletta, consumo interno, a pesos 17.40; id. número 2, base 70 kilos, a 17.

Lino — 4 olo, a 15.35; id. nuevo, a 16.65.

Maíz — A 7.50.

MERCADO DE AVES

En el mercado Ciudad de Buenos Aires entraron ayer 484 pichoneras cargadas con aves varias y 172 cajones de huevos.

Ventas al por mayor: gallinas especiales, de $ 5.20 a 5.80 la yunta; id. regulares, de 3 a 3.40; pollos especiales, de 3.20 a 3.60; id. regulares, de 1.80 a 2; pavos de cerda especiales, de 18 a 19; id. regulares, de 10 a 11; pavitas, según clase, de 5 a 6; patos criollos, de 2.80 a 3.20; id. marruecos, de 1.50 a 2; gansos, de 2.50 a 4; pichones de paloma, de 0.40 a 0.45; conejos, de 1 a 2; huevos, de 1.45 a 1.46 la docena.

En la semana transcurrida se ha iniciado la temporada de la caza, cuyos productos han llegado en pequeñas partidas y en pésimas condiciones, debido al calor y a la humedad reinantes. La mayor parte de los arribos fueron decomisados y otros vendidos a precios impuestos por su estado.

En la semana entrante se darán a conocer las cotizaciones.

## Ofertas y pedidos de trabajo

FOGUISTA COMPETENTE SE OFRECE, con buenos certificados y recomendación. Dirigirse por carta o personalmente, calle Clay 3634 (Palermo). V|1065.

OFICIAL Y MEDIOOFICIAL SASTRE SE precisan. Paraná 657. V|186.


# "LA VICTORIA"
## Fábrica de Fideos
— DE —
Luis C. Grandinetti y Cía.
**SAN JUAN 782**
U. Tel. 2178, Buen Orden


# ESPECTACULOS

TEATROS

**COLON** — Gran campaña lírica. Temporada oficial de 1921. Conciertos sinfónicos dirigidos por el maestro Arturo Nikisch.

La temporada constará de 38 funciones líricas y 12 conciertos sinfónicos, y se dividirá en dos turnos. Corresponderán al turno impar, las representaciones de la inauguración de la temporada y la de gala del 25 de Mayo, y al turno par la de gala del 9 de Julio y la clausura de la temporada.

**COLISEO** — Empresa Walter Mocchi y Cía. — Compañía alemana de operetas. — Hoy, a las 15, 1a. de abono: La casa de las tres niñas. Platea, $ 6. — A las 21, fuera de abono: El conde de Luxemburgo. Platea, $ 5.

— Martes 10, a las 17.15: Segundo concierto del pianista Backhaus. Platea, $ 7.

**OPERA** — Corrientes 556. Compañía nacional de operetas, sainetes y revistas Vittone-Pomar. — Hoy, a las 14.30: A trabajar caballeros, El desconocido, El lobo de mar. Platea, $ 2.50. — A las 18: El lobo de mar. — A las 21: El desconocido, El Circo Arenas, El lobo de mar. Platea, $ 1.20 y 1.50 sección.

**NACIONAL** — Empresa Carcavallo. — Compañía cómico-lírica-nacional. — Hoy, a las 14.45: Tangos, tongos y tungos, Los inmigrantes, Mustafá. Platea, $ 2.50. — A las 18: Mustafá. — A las 21: Mustafá, Los inmigrantes, Mustafá. Platea, $ 1 sec.

**SAN MARTIN** — Esmeralda 365. Compañía nacional de sainetes, operetas y revistas Arata-Simari-Franco. — Hoy, a las 15: Cuidado con los ladrones, La muerte de su vivo, ¡Morriña... morriña mía! Platea, $ 2.50. — A las 18: ¡Morriña... morriña mía! — A las 21: ¡Morriña... morriña mía!, La muerte de su vivo, ¡Morriña... morriña mía! Platea, $ 1 sección.

**APOLO** — Corrientes y Uruguay. Compañía cómicodramática César Ratti. — Hoy, a las 15: El Bosa, La carrera de Charrúa, A las 5 en el convento... Platea, $ 2.50. — A las 17.45: A las 5 en el convento. — A las 21: A las 5 en el convento..., La carrera de Charrúa, A las 5 en el convento... Platea, $ 1.50 sec.

**LICEO** — Rivadavia y Paraná. Compañía argentina de dramas y comedias Pugano-Ducasse. — Hoy, a las 15: Cartas de amor. Platea, $ 2.50. — A las 17.15: ¡Adiós, juventud! Platea, $ 1.50. — A las 21: ...Y Dios dispone, Cartas de amor. Platea, $ 2.

**ODEON** — Temporada oficial de 1921. Compañía argentina de dramas y comedias Camila Quiroga. — Viernes 13, a las 21, inauguración de la temporada: Madrecita. Platea, $ 4. — Sábado 14, a las 17.15: El nogal de las ruinas. Platea, $ 3. — Hoy, a las 21.15: Concierto extraordinario del guitarrista Sainz de la Maza. Platea, $ 4.80. — Miércoles 11, a las 17.15: Tercera audición de canto por la señora Sofía del Campo Aldunate. Platea, $ 4.

**ARGENTINO** — Bmé. Mitre 1444. Compañía Florencio Parravicini. — Hoy, a las 15 y a las 21: Cartas viejas. Sinfonía Trefilia. Platea, $ 2.50 y 2.

**BUENOS AIRES** — Cangallo 1057. Compañía argentina de comedias, sainetes y revistas Muiño-Alippi. — Hoy, a las 15: Panorama Nacional, La isla de Don Quijote, Argentinos en Madrid. Platea, $ 2.50. — A las 18: Argentinos en Madrid. — A las 21: La isla de Don Quijote, Panorama Nacional, Argentinos en Madrid. Platea, $ 1.50 por sección.

**POLITEAMA ARGENTINO** — Corrientes y Paraná. — Compañía argentina de comedias Roberto Casaux. — Hoy, a las 15 y a las 21: La Señora de Alberto, Juvenilla. Platea, $ 2.50.

**NUEVO** — Corrientes 1528. Compañía de comedias Ernesto Vilches. — Hoy, a las 15: La aventura del coche. Platea, $ 4.50. — A las 17.30: Los de enfrente. Platea, $ 4.50. — A las 21.15: El corazón manda. Platea, $ 4.50.

**VICTORIA** — Victoria y San José. Compañía española de comedias Astorri-Tesorri. — Hoy, a las 15: Ramo de locura. Platea, $ 2.50. — A las 18: Cargo hormigas. Platea, $ 1.50. — A las 21.30: El fechazo, Ramo de locura. Platea, $ 2.

**FLORIDA** — Pasaje Güemes. Compañía argentina de dramas y comedias. —

**MARCONI** — Rivadavia 2330. Compañía de operetas y zarzuelas españolas Padilla-Reyes. — Hoy, a las 14.45: La duquesa del Bal Tabarín. Platea, $ 2.50. — A las 18: La niña de los besos. Platea, $ 1. — A las 21: La duquesa del Bal Tabarín. Platea, $ 2.50.

**ROYAL THEATRE** — Corrientes 835. Compañía cómicolírica nacional de operetas, revistas y sainetes. — Hoy, a las 15: El hijo del milagro, Diviértame a Paulina, Las costumbres de Nerón. — A las 18: Diviértame a Paulina. — A las 21: El hijo del milagro, Diviértame a Paulina, Las costumbres de Nerón. Platea, $ 1 por sección.

**TEATRO AMERICA** — Boedo 879. Compañía española de zarzuelas y revistas Daniel Garrido. — Hoy, a las 15: Gran matiné. — A las 18: Anillo de hierro. — A las 21: Asombro de Damasco, Travesuras de amor, Alegres Colegialas.

**VARIEDADES** — Plaza Constitución. Compañía argentina Felipe Panigazzi. Hoy, a las 15: El Moreno Carbonero, Movimiento político, Cruz Diablo. Platea, $ 0.70 por sección. — A las 18: La carrera de Charrúa. — A las 21: Cruz Diablo, Su majestad el amor, La carrera de Charrúa. Platea, $ 1 por sección.

**TEATRO DE VERANO** — Pasco 1255. Compañía italiana Città di Napoli. — Hoy, a las 16: I figli della patria, Parricida. Platea, $ 0.40 y 0.50. — A las 18: L'isola delle donne. Platea, $ 0.80. — A las 21: La hiena del cementerio (estreno). Platea, $ 1.50.

VARIEDADES

**HIPPODROME** — Carlos Pellegrini y Corrientes. Circo Frank Brown. — Hoy, a las 15: selecta matiné infantil con novedades para los niños. — A las 21: Sensacionales y nuevas atracciones.

**CASINO** — Maipú 336. Gran compañía de atracciones mundiales. — Hoy, a las 15: Gran matiné para familias. Entrada general, $ 1. — A las 20.45: Debut Fred and Merys, notable ciclista cómico y tirador de lazo. Gran éxito de Los elefantes enciclopédicos. Troupe Kadex. Trío Adolfi, Las 4 Julius, Les Littlefield, Decar's y Tomato, Bright and Bright, Will E. Ride, Lancelota and Partner y toda la nueva compañía. Entrada general, $ 1.50.

**POLITEAMA ANSELMI** — Boedo 782. Compañía ecuestre y de dramas y comedias nacionales Anselmi-Erramouspe. — Hoy, a las 15: Matiné especial y Tu casa fué un conventillo. Platea, $ 1. — A las 18: El cuarto No. 3. Platea, 0.50. — A las 21: En casa del taita Pancho, El último gaucho. Platea, $ 1.20.

**EXCELSIOR** — Corrientes 3224. — El éxito más grande del año. Arte nativo del norte argentino, bajo la dirección de Andrés A. Chazarreta. 4 últimas funciones de despedida a Buenos Aires. Cantos, estilos, zambas. El mejor conjunto de música criolla. 30 artistas en escena. Gran éxito de las secciones de variedades para familias.

**PARQUE JAPONES** — Paseo Leandro N. Alem y Callao. — Temporada de invierno. Abierto los sábados, domingos y días feriados, tarde y noche. Entrada general, con derecho al teatro, cine y una atracción, $ 1.

**TEATRO ESMERALDA** — Esmeralda 445. Interesantes espectáculos de cine y variedades familiar. Éxito de Amalia Molina, Los Fontañas, Tota and Manel, Nunciato-Bonsaire y Sarah Hilden.

**PORTEÑO** — Corrientes 546. Variedades y cine familiar. Éxito de Bonnavoglia, La Chinita, Stagley and Morris, Gravitraita-Boosley, Roberto Firpo.

**MAJESTIC THEATRE** — Lavalle 842. Grandes estrenos por el biógrafo. Variedades: Luisa Vila, Los de la Raza, Las 2 Mariceb Pinafhos, Las Chisperas, Julia Alonso.

**PARISIANA** — 25 de Mayo 494. Gran compañía porteña de género alegre. —

**CINEMA TEATRO BOEDO** — Boedo 950. Hoy, función tarde y noche.

**STANDARD THEATRE** — Corrientes 2067. El cine más grande de Sud América: 1350 localidades. Orquesta 18 profesores. Números de variedades. Espectáculo rigurosamente para familias. Precios populares. En breve inauguración.

CINEMATOGRAFOS

**SELECT LAVALLE** — Lavalle 900. Dirección A. Abbate. El cine de los grandes espectáculos. Orquesta de 20 profesores. Hoy, a las 14, sorpresa única, con la cooperación de los concurrentes. De tal palo tal astilla, por C. Ray; 5 estrenos cómicos: A milla por minuto. Con la cruz a cuestas y El brillante imperial; El aviador. Lo que sucedió a las 2 con el eclipse de La Dalton.

**SMART PALACE** — Corrientes 1270(?). Función tarde y noche, con estrenos. — Hoy: De tal palo tal astilla, Alias 477, Loca ambición, estreno por Edith Roberts; La paz del hogar, estreno.

**SELECT BUEN ORDEN** — B. de Irigoyen 1261. Funciones tarde y noche. — Hoy: La aventura de Martanella. La casa vacía, La esposa fiel y perjura, Amor y juegos, En el archivo de la infancia, Sección cómica. — Mañana, Macho y hembra, a las 20 y 22, a precios reducidos.

**CINE PETIT ODEON** — Córdoba 2930.

**CINE SOCIAL** — Montes de Oca 1243. Todos los días con estrenos. Selecto programa cinematográfico y mundial.

**CINE CALLAO** — Callao 27. Funciones tarde y noche, con estrenos todos los días.

**REAL CINE** — Esmeralda 425. Funciones tarde y noche. Estrenos todos los días.

**TEATRO PRINCESA** — Suipacha 448. Cine continuado de 11 a 19 y de 20 a 24. Éxito de "Las grandes estrellas..."

**EMPIRE THEATRE** — Maipú y Corrientes. Funciones tarde y noche.

**ELECTRIC PALACE** — Lavalle 836. Función tarde y noche, con estrenos.

**ETOILE PALACE** — Corrientes 2730. Función tarde y noche, con estrenos.

**CINE IDEAL PALACE** — Pozos y San Juan. — Variado programa. Espectáculos para familias, tarde y noche.


# CASA MARTINEZ

Limpiar y planchar un traje . . . . . $ 4

Teñir y planchar un traje . . . . . $ 7

TINTE GARANTIDO

UNION TELEF. 4681, RIVADAVIA

Se da vuelta trajes y sobretodos

**Victoria 942**


MUEBLES

comedor, dormitorios, máquina coser Singer, ... New Home, piano, cochecitos, lana, aparador, camas bronce, ropero, camas fierro, mesa, sillas, carpeta lujosa, fonógrafo, reloj, biombos, columnas, vendo sueltos o juntos, todo moderno, baratísimos. — Casa particular. Salta 564. V. 25|5|21.


# ORQUESTA ROBERTO FIRPO
En CAMBIO DE Figuritas "43"

A $ 3 cada uno ó 150 figuritas "43"

638 — Desde el alma (vals), Clavel rojo (vals).
649 — El Relicario (one-step), Renguria (tango).
588 — Cuervos Rubios (tango), El Tejado (tango).
646 — Quejas de Bandoneón (tango), El pañuelito (tango).
647 — Zorro gris (tango), El ahorcado (tango).
625 — Declaración de amor (vals), Siempre amorosa (two-step).
660 — El Africano (tango), Averan (tango).
661 — Simari (tango), Siempre flor (tango).

Por el Dúo Gardell-Razzano, a $ 3.25

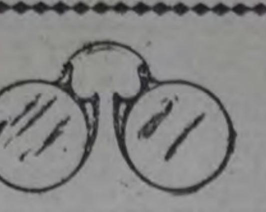
18027. Ausencia (vals), Pobre Gallo Bataraz (estilo).

Por la artista Raquel Meller

10466. El Relicario — Tus besos.
10467. La farándula pasa... (canción), Digwi li qui vingui (sardana).

Pedidos a "Casa Chica", SALTA 674-676—Buenos Aires

U. T. 141, Rivadavia — Cerramos a las 19.30 — Suplemento Enero gratis.



# GRATIS
## Examen de la vista

En GABINETE FISICO MODERNO. — Si usted quiere conservar su vista, visite este INSTITUTO y GRATIS COMPLETAMENTE se le hará un examen minucioso de sus ojos.

Anteojos — ... enchapados en oro, 14 ks., desde $ 8. Dublé fino, desde . . $ 4. Glassy, ... desde . . . . . $ 6. Níquel, desde . . . . $ 2.

Instituto Optico Oculístico "Cerrito", Cerrito 188, Buenos Aires

Mencionando este aviso se hará el 15 o|o de descuento.

# ACADEMIA SUPERIOR DE COMERCIO "HELLER" DE BUENOS AIRES

INSTITUTO PRACTICO DE ESTUDIOS MERCANTILES. Fundado en 1905. CORRIENTES 1980. U. T. 1197, Rivadavia, y 4112, Mitre. Buenos Aires. Fundador y director: Doctor A. HELLER, de la Universidad Nacional de B. Aires.

ASPIRANTES a los títulos de "Contador", "Balanceador", "Tenedor de Libros", "Taquígrafo", "Cajero", Empleados de Comercio, Bancos, Ferrocarriles, Reparticiones Públicas, etc.

Para obtener una sólida y rápida preparación y recibir el Diploma correspondiente, sin abandonar su residencia y ocupación habitual, INSCRIBANSE en los cursos especiales que dicta por CORRESPONDENCIA esta antigua y acreditada Academia dirigida personalmente por su Fundador.

Soliciten folletos y programas gratis a Corrientes 1980, Buenos Aires.

No deben faltar en ninguna parte las obras "METODO HELLER" por el doctor A. HELLER. Muy útiles e interesantes, las más completas de las publicadas hasta la fecha.

| | | |
|---|---|---|
| "TRATADO TEORICO-PRACTICO DE CONTABILIDAD Y TENEDURIA DE LIBROS" | $ | 6.50 m|n. |
| "TRATADO TEORICO-PRACTICO DE CALCULOS MERCANTILES" | " | 3.50 " |
| "GUIA Y CONSULTOR PRACTICO DEL COMERCIANTE" | " | 3.30 " |
| "50 MODELOS PRACTICOS DE CONTABILIDAD" | " | 2.20 " |
| "CURSO PRACTICO DE CALIGRAFIA COMERCIAL MODERNA" | " | 1.20 " |
| "CURSO PRACTICO DE ORTOGRAFIA Y CORRESPONDENCIA COMERCIAL" | " | 1.20 " |
| "ARITMETICA PRACTICA Y RAZONADA" | " | 1.20 " |
| "REGIMEN AGRARIO". Estudios sobre la legislación de tierras en la Argentina y principales naciones del mundo | " | 10.— " |
| "BANCO AGRICOLA Y COLONIZADOR DE LA NACION Y COOPERATIVAS AGRICOLAS" | " | 8.— " |

Pedidos al autor: Dr. A. HELLER, Corrientes 1980 — Buenos Aires.

NOTA — En los precios está incluído el franqueo.

# Gran novedad. Acaba de aparecer
## "Taquigrafía Comercial" "Sistema Heller", por ISAAC HELLER

Esta nueva Obra es única en su género. Preparada en una forma completamente nueva, desconocida hasta ahora. Todos pueden aprender fácilmente y sin ayuda de Profesor el arte de escribir con signos, rápidamente. Con poco tiempo de práctica se puede fácilmente escribir al dictado de 80, 100 ó más palabras por minuto.

Esta Obra contiene infinidad de ejercicios preparados convenientemente. Sus signos son muy claros y nítidos. El nuevo libro es de formato 20x14 ctms. con 92 páginas y bien encuadernado.

Precio, $ 3. — Interior, $ 3.20, incluso franqueo certificado.

TODOS DEBEN ADQUIRIR ESTE IMPORTANTE Y UTIL LIBRO.

OBRAS DEL MISMO AUTOR:

| | | |
|---|---|---|
| "TRATADO PRACTICO DE CONTABILIDAD Y TENEDURIA DE LIBROS". Cuarta edición, con 366 páginas | $ | 6.— |
| "ARITMETICA COMERCIAL" (Práctica y Razonada). Sexta edición, con 360 páginas | " | 3.50 |
| "ORTOGRAFIA CASTELLANA". Acaba de aparecer la cuarta edición, con 121 páginas | " | 2.50 |
| "CONSULTOR DEL COMERCIANTE". Con 232 páginas | " | 3.— |
| "COLECCION DE 40 CONTABILIDADES". Con 118 páginas | $ | 1.50 |
| "CALIGRAFIA MODERNA". Contiene cinco letras diferentes | " | 1.— |

Pedidos al autor: ISAAC HELLER, RIVADAVIA 3412, Buenos Aires.

NOTA: Soliciten gratis informes y programas de los diferentes Cursos por Correspondencia que dicta el INSTITUTO SUPERIOR DE CIENCIAS COMERCIALES "HELLER", RIVADAVIA 3412, Buenos Aires.

# ¡ALGO SENSACIONAL!

"LA PRENSA"
"LA NACIÓN" y
"LA RAZÓN"

de mañana lunes, le darán una idea de las extraordinarias ofertas que hace "A la Ciudad de Londres", conmemorando su

# 49 ANIVERSARIO

El dirigible "El Plata", que volará hoy sobre la capital trae novedades que a todo el mundo interesan. Espérelo.

A LA CIUDAD DE LONDRES
C. PELLEGRINI Y CORRIENTES

# LA CERVEZA "Quilmes Cristal" ES LA MEJOR